

These Terms and Conditions are intended for Customers of Transfermate Mexico S. de R.L. de C.V. If You are not resident in Mexico You should click [here](#) for the applicable Terms and Conditions

Estos Términos y Condiciones están destinados a los usuarios de Transfermate México S. de R.L. de C.V. Si Usted no es residente en México debe hacer click aquí para ver los Términos y Condiciones aplicables

1. Definitions:

“Account” means the online Transfermate account which must be opened with Us before availing of the Transaction Service, whether accessed via the Website or using Our API.

“Anti-Money Laundering Policy” means the policy set out at Schedule 2 which sets out inter alia Our compliance with the regulations, legislation, codes, guidelines and any other regulatory directions of any jurisdiction which govern anti-money laundering and countering the financing of terrorism.

“Beneficiary” means the intended recipient of the Payment Transaction who will either be notified to Us by You or may be an existing customer of Ours who requests Us to work with You to make a Reactive Payment.

“Booking Reference” means the reference number specific to Your Payment Transaction which We will give You, which will enable both You and Us to identify the Payment Transaction.

“Business Day” means any day We are open for business for the purposes of executing Payment Transactions, excludes Saturday and Sunday, and may exclude national holidays or legal holidays in countries impacted by the Payment Transaction.

“Confidential Information” means all information in whatever form or method of disclosure, that is disclosed by one party to the other party, whether or not marked as confidential, to the extent a reasonable person would consider such information as confidential.

“Contract” means the agreement formed between You and Us regarding a Payment Transaction which is subject to these Terms and Conditions

“Effective Date” means XX June 2020.

1. Definiciones:

"Cuenta" se refiere al registro en línea que deberá realizar con Nosotros antes de hacer uso del Servicio de Transacciones, ya sea que se acceda a través de la Web o utilizando Nuestra API.

Por "Política Anti-lavado de Dinero" se entiende la política que figura en el anexo 2, en la que se establece, entre otras cosas, nuestro cumplimiento de las leyes y disposiciones, los reglamentos, la legislación, los códigos, las directrices y cualesquiera otras instrucciones reglamentarias de cualquier jurisdicción que rijan la prevención de lavado de dinero y la financiación del terrorismo.

"Beneficiario" se refiere al destinatario de la transacción de pago que usted nos notificará o que puede ser un usuario nuestro que nos solicite trabajar con usted para realizar un pago reactivo.

"Referencia de reserva" se refiere al número de referencia específico de su transacción de pago que le proporcionaremos, lo que permitirá tanto a usted como a nosotros identificar la transacción de pago.

Por "día hábil" se entiende cualquier día en que estemos abiertos al público a los efectos de ejecutar operaciones de pago, excluidos el sábado y el domingo, y puede que se excluyan los días festivos nacionales o legales en los países afectados por la operación de pago.

Por "información confidencial" se entiende toda la información, en cualquier forma o método de divulgación, que revele una parte a la otra, esté o no marcada como confidencial, en la medida en que una persona razonable la considere confidencial.

"Contrato" se refiere al acuerdo formado entre Usted y Nosotros con respecto a una Transacción de Pago que está sujeta a estos Términos y Condiciones.

"Fecha efectiva" significa XX junio 2020.

“Final Transfer” means the transfer of funds by Transfermate into the account of the Beneficiary.

“Funding Account” means the account in which You nominate to fund the Lodgement to the Transfermate Nominated Account.

“Future Dated Payment” is a payment whereby Your Order requires, and We agree, that the Payment Transaction should not be made at the earliest possible date, but at some future date as advised by You to Us.

“Intellectual Property Rights” or “IPR” means all intellectual property rights, including patents, supplementary protection certificates, petty patents, utility models, trademarks, database rights, rights in designs, copyrights (including rights in computer software) and topography rights (whether or not any of these rights are registered, and including applications and the right to apply for registration of any such rights) and all rights and forms of protection of a similar nature or having equivalent or similar effect to any of these which may subsist anywhere in the world, in each case for their full term, and together with any renewals or extensions.

“Lodgement” means the transfer of funds from Your Funding Account to the Transfermate Nominated Account following the formation of the Contract in respect of the Payment Transaction.

“Order” means the request from You to Us to undertake a Payment Transaction.

“Payment Transaction” refers to the agreement for Us to effect a funds transfer on Your behalf whether at a live exchange rate, a pre-agreed exchange rate or without a foreign exchange element.

“Reactive Payment” means a Payment Transaction which You have been requested to make by a customer of Transfermate using the Receivables Service, on whose behalf We have contacted You.

“Receivables Service” means the facility offered by Us as set out at Schedule 4, whereby We enable third parties to make a Reactive Payment to You, whereby You are the Beneficiary of the Payment

Por "transferencia final" se entiende la transferencia de fondos por parte de la empresa de TransferMate a la cuenta del beneficiario.

"Cuenta de financiación" significa la cuenta en la que Usted designa para financiar el depósito a la cuenta designada por TransferMate.

El "Pago con fecha futura" es un pago mediante el cual su orden requiere, y nosotros estamos de acuerdo, que la transacción de pago no se realice en la fecha más temprana posible, sino en alguna fecha futura que usted nos indique.

Por "Derechos de Propiedad Intelectual" o "DPI" se entienden todos los derechos de propiedad intelectual, incluidas las patentes, los certificados complementarios de protección, las patentes menores, los modelos de utilidad, las marcas de fábrica, los derechos sobre bases de datos, los derechos sobre diseños, los derechos de autor (incluidos los derechos sobre programas informáticos) y los derechos sobre topografía (independientemente de que cualquiera de esos derechos esté registrado o no, e incluidas las solicitudes y el derecho a solicitar el registro de cualquiera de esos derechos) y todos los derechos y formas de protección de naturaleza similar o que tengan un efecto equivalente o similar a cualquiera de ellos que puedan subsistir en cualquier parte del mundo, en cada caso por su término completo, y junto con cualquier renovación o prórroga.

"Depósito" significa la transferencia de fondos de su cuenta de financiación, a la cuenta designada por Transfermate después de constituir el contrato con respecto a la transacción de pago.

"Orden" significa la solicitud de usted a nosotros para llevar a cabo una transacción de pago.

"Transacción de pago" se refiere al acuerdo para que nosotros realicemos una transferencia de fondos en su nombre, ya sea a un tipo de cambio en tiempo real, a un tipo de cambio pre acordado o sin un elemento de cambio de divisas.

"Pago reactivo" significa una transacción de pago que le ha sido solicitada por un usuario de Transfermate usando el Servicio de Cuentas por Cobrar, en cuyo nombre nos hemos puesto en contacto con usted.

Por "Servicio de Cuentas por Cobrar" se entiende el servicio que ofrecemos según lo establecido en el Anexo 4, mediante el cual permitimos que terceros

Transaction.

“Same Day Processing” refers to Our ability to process a Payment Transaction on the same Business Day as the day on which Your Lodgement is received by Us in cleared funds in the Nominated Account.

“Schedule(s)” refer to the additional documents which supplement these Terms and Conditions, and where stated form part of the Agreement between You and Transfermate, all of which are accessible on the Website.

“Transaction Service” means the services provided by Us over the telephone or email, via Your Account or otherwise accessed on the Website, which enable You to make Payment Transactions and avail of Receivables Service (where applicable).

“Transfermate”, “We”, “Us” or “Our” mean Transfermate Mexico S. de R.L. de C.V trading as TransferMate, TransferMate Global Payments, Transfermate Education and such other names under which We may from time to time do business as, whether such name is registered or unregistered. Our Registered Office Oficinas 1012, IZA Business Centers Piso 10, Avenida Insurgentes Sur 1431, Colonia Insurgentes Mixcoac 03910, Ciudad de México. We are licensed as Money Transmitter pursuant register No. 22286 issued by the National Banking and Securities Commission.” Further details of Our regulatory status can be found on the Website.

“Transfermate Nominated Account” means Our bank account to which Your Lodgement is required to be made.

“Users” means You or the individual(s) (or company) which You have notified to Us and who are permitted by You to place the Order.

“Website” means www.transfermate.com.

“You”, “Your” means the legal or natural person in whose name these Terms and Conditions are entered with Us, and includes where the context so permits, Your Users and authorised agents.

2. Introduction & Basic Description of Service

2.1. These Terms and Conditions, with effect from the Effective Date:

le hagan un pago reactivo, por el cual usted es el beneficiario de la transacción de pago.

"Procesamiento en el mismo día" se refiere a nuestra capacidad de procesar una transacción de pago en el mismo día hábil que el día en que recibimos su presentación en fondos compensados en la cuenta designada.

"Anexo(s)" se refiere a los documentos adicionales que complementan estos Términos y Condiciones, y donde se indica que forman parte del Acuerdo entre Usted y Transfermate, todos los cuales son accesibles en la web.

"Servicio de transacciones" significa los servicios que proporcionamos por teléfono o por correo electrónico, a través de su cuenta, o a los que se accede de otro modo en la web, que le permiten realizar transacciones de pago y utilizar el servicio de cuentas por cobrar (cuando corresponda).

"Transfermate", "Nosotros" o "Nuestro" significan Transfermate México S. de R.L. de C.V que se comercializa como TransferMate, TransferMate Global Payments, Transfermate Education y otros nombres bajo los cuales podemos hacer negocios ocasionalmente, ya sea que dicho nombre esté registrado o no. Nuestra oficina registrada en Oficinas 1012, IZA Business Centers, Piso 10, Avenida Insurgentes Sur 1431, Colonia Insurgentes Mixcoac 03910, Ciudad de México. Estamos autorizados como Transmisor de Dinero de conformidad con el Registro No. 22286, expedido por la Comisión Nacional Bancaria y de Valores.. En el sitio web se pueden encontrar más detalles de nuestra situación legal.

"Cuenta designada de TransferMate" significa nuestra cuenta bancaria en la que se requiere que se haga su depósito.

"Usuarios" significa Usted o el/los individuo(s) (o compañía) que Usted nos ha notificado y a quienes Usted permite realizar transacciones en su nombre.

"web" significa www.transfermate.com.

"Usted", "Su" significa la persona moral o persona física en cuyo nombre se ingresan estos Términos y Condiciones con Nosotros, e incluye cuando el contexto lo permite, Sus Usuarios y agentes autorizados.

2. Introducción y descripción básica del servicio

- 2.1.1. govern the opening, use and closure of the Transaction Service and all accounts, services, programs, information and products related to the Transaction Service that You may use or access from time to time;
- 2.1.2. require You to confirm that You have read, accepted and understand You are legally bound by said Terms and Conditions on each occasion where You ask Us to perform, and We agree to perform, a foreign exchange transaction on Your behalf following an Order from You;
- 2.1.3. may only be entered by You where You have the corporate power and / or legal capacity (meaning in the case of a natural person, being over 18 years of age) to enter a legally binding agreement and to perform Your obligations hereunder;
- 2.1.4. operate together with the Schedules and any other instruments in writing, including agreements in writing which amend the Schedules, to constitute the legal relationship between You and Us (collectively the "**Agreement**");
- 2.1.5. are available for download in PDF or Word Format;
- 2.1.6. may also be emailed or posted to You free of charge on request; and
- 2.2. For the use of additional services such as the Receivables Service, You have to agree to these Terms and Conditions and:
- 2.2.1. enter a specific agreement with Us in writing which may or may not incorporate these Terms and Conditions; or
- 2.2.2. confirm by use of the additional services (such as the Receivables Service) that You have read and accepted the terms applicable to
- 2.1. Estos términos y condiciones, tendrán efecto a partir de la fecha de entrada en vigor:
- 2.1.1. rigen la apertura, el uso y el cierre del Servicio de Transacciones y de todas las cuentas, servicios, programas, información y productos relacionados con el Servicio de Transacciones que usted pueda utilizar o a los que pueda acceder ocasionalmente;
- 2.1.2. requieren que Usted confirme que ha leído, aceptado y entendido que está legalmente obligado por dichos Términos y Condiciones en cada ocasión en la que nos pida que realicemos, y nosotros aceptemos realizar, una transacción de divisas en su nombre siguiendo una orden suya;
- 2.1.3. sólo puede ingresar y hacer uso de este servicio Usted, cuando Usted tiene el poder legal y/o la capacidad legal (es decir, en el caso de una persona física, debe ser mayor de 18 años de edad) para ingresar a un acuerdo legalmente vinculante y cumplir con sus obligaciones en virtud del presente;
- 2.1.4. funcionan junto con los Anexos y cualquier otro instrumento escrito, incluidos los acuerdos escritos que enmiendan los Anexos, para constituir la relación jurídica entre Usted y Nosotros (colectivamente el "**Acuerdo**");
- 2.1.5. están disponibles para su descarga en formato PDF o Word;
- 2.1.6. también puede ser enviada por correo electrónico o enviada por correo a usted sin costo alguno, previa solicitud; y
- 2.2. Para el uso de servicios adicionales como el Servicio de Cuentas por Cobrar, Usted tiene que aceptar estos Términos y Condiciones y:
- 2.2.1. celebrar un acuerdo específico con nosotros por escrito que puede o no incorporar estos términos y condiciones; o
- 2.2.2. confirmar mediante el uso de los servicios adicionales (como el Servicio de Cuentas por Cobrar)

the additional service (such as those set out at Schedule 4 in respect of the Receivables Service).

3. Modification:

- 3.1. We may modify these Terms and Conditions at any time for any reason including to meet legal or any other requirements, without any prior notice and:
 - 3.1.1. We will insert a notice on the Website highlighting that the Terms and Conditions have been modified and it is Your obligation to ensure You have read and understood the applicable Terms and Conditions before entering a Contract with Us;
 - 3.1.2. any such modification will apply with immediate effect to any new Contract entered between You and Us, and Your continued use of or access to the Transaction Service and/or the Website shall be deemed as Your acceptance of the modified Terms and Conditions.
 - 3.1.3. If, prior to entering a Payment Transaction, You do not agree with the modified Terms and Conditions, You are free not to continue with the Payment Transaction and to desist from further use of the Transaction Service without any further liability to You. This will not affect any obligations You owe to Us, or Our rights with regard to any existing Contracts.

4. Description of the Transaction Service and Account Opening Process

- 4.1. We provide money remittance services with a foreign exchange element.
- 4.2. You must complete an application to open an Account with Us, provide all required documentation and information to Us, and confirm compliance with Our Anti-Money Laundering Policy (as detailed in Clause 4.3). In addition to requesting documentation and information from You, We will complete additional checks to

que ha leído y aceptado las condiciones aplicables al servicio adicional (como las establecidas en el Anexo 4 respecto del Servicio de Cuentas por Cobrar).

3. Modificación:

- 3.1. Podemos modificar estos Términos y Condiciones en cualquier momento y por cualquier razón, incluyendo el cumplimiento de requisitos legales o de otro tipo, sin previo aviso y:
 - 3.1.1. Insertaremos un aviso en la web destacando que los Términos y Condiciones han sido modificados y es Su obligación asegurarse de que ha leído y entendido los Términos y Condiciones aplicables antes de entrar en un contrato con Nosotros;
 - 3.1.2. Cualquier modificación de este tipo se aplicará con efecto inmediato a cualquier nuevo contrato que se celebre entre Usted y Nosotros, y su uso o acceso continuo al Servicio de Transacciones y/o en la web se considerará como su aceptación de los Términos y Condiciones modificados.
 - 3.1.3. Si, antes de entrar en una transacción de pago, no está de acuerdo con los términos y condiciones modificados, es libre de no continuar con la transacción de pago y ~~de~~ desistir de seguir utilizando el servicio de transacciones sin ninguna otra responsabilidad hacia usted. Esto no afectará a ninguna obligación que nos deba a Nosotros, ni a Nuestros derechos con respecto a cualquier Contrato existente.

4. Descripción del Servicio de Transacciones y del proceso de apertura de cuentas

- 4.1. Proporcionamos servicios de remesas de dinero con un elemento de cambio de divisas.
- 4.2. Debe llenar una solicitud para abrir una Cuenta con Nosotros, proporcionarnos toda la documentación e información requerida y confirmar el cumplimiento de Nuestra Política Anti-lavado de Dinero (como se detalla en la Cláusula 4.3). Además de solicitarle documentación e

verify Your identity, these additional checks include but are not limited to, credit reference checks, sanctions check, news checks and checks of other available information sources. By applying to use the Transaction Service You consent to Us using any additional checks We deem appropriate. All such checks will be conducted in accordance with Our Privacy Policy. Until these processes have been completed to Our satisfaction, (collectively the "Account Opening Process"), You will be unable to request to effect a Payment Transaction.

- 4.3. Our Anti Money Laundering Policy, as may be modified by Us from time to time, forms a core part of the Account Opening Process and is set out at Schedule 2. We are entitled to inter-alia verify Your identity or the identity of the Users. We reserve the right to refuse to accept an Order until We are satisfied as to the matters on which We have sought clarification and verification. You undertake that You will observe all applicable laws and regulations, including Anti-Money Laundering, Countering the Financing of Terrorism and Exchange Control laws and regulations, in relation to any request by Us and will use all reasonable endeavours to assist Us to do likewise. In particular, You warrant that the information given by You is accurate and that the Lodgement will not constitute a breach of any Anti-Money Laundering and Exchange Control Laws and regulations.
- 4.4. Some legal or regulatory authorities may require additional documents and information regarding You, Users or particular Payment Transactions. You agree to supply all such documents and information, which any legal or regulatory authority may require.
- 4.5. Upon completion of Our Account Opening Process You shall have an Account in

información, llevaremos a cabo comprobaciones adicionales para verificar su identidad; estas comprobaciones adicionales incluyen, entre otras, comprobaciones de referencias crediticias, comprobación de sanciones, comprobaciones de noticias y comprobaciones de otras fuentes de información disponibles. Al solicitar el uso del Servicio de Transacciones, Usted nos autoriza a utilizar cualquier verificación adicional que consideremos apropiada. Todas estas comprobaciones se llevarán a cabo de acuerdo con nuestra política de privacidad. Hasta que estos procesos se hayan completado a Nuestra satisfacción, (colectivamente el "Proceso de apertura de cuenta"), no podrá solicitar que se efectúe ninguna Transacción de pago.

- 4.3. Nuestra Política Anti-lavado de Dinero, que puede ser modificada por nosotros de vez en cuando, constituye una parte fundamental del proceso de apertura de cuentas y se expone en el anexo 2. Tenemos derecho a verificar, entre otras cosas, su identidad o la de los usuarios. Nos reservamos el derecho de rechazar una orden hasta que estemos satisfechos con los asuntos sobre los que hemos pedido aclaración y verificación. Usted se compromete a observar todas las leyes y regulaciones aplicables, incluyendo las leyes y regulaciones contra el lavado de dinero, la lucha contra la financiación del terrorismo y el control de divisas, en relación con cualquier solicitud nuestra y hará todos los esfuerzos razonables para ayudarnos a hacer lo mismo. En particular, Usted garantiza que la información y documentación que nos ha proporcionado es verídica, válida, real y exacta, y que el(los) depósito(s) no constituirá(n) una violación de ninguna Ley y/o reglamento de Anti-lavado de Dinero y Control de Intercambio en México y/o en cualquier otra parte del mundo.
- 4.4. Algunas autoridades legales o reguladoras pueden exigir documentos e información adicionales sobre Usted, los usuarios o determinadas transacciones de pago. Usted acepta suministrar todos esos documentos e información, que cualquier autoridad legal o reguladora puede requerir.

operation with Us, however until You take the steps set out at Clauses 5 and 6 to conclude a Payment Transaction, neither party shall have any financial obligations towards the other party, nor are the parties under any legal obligation to conclude Payment Transactions.

5. Placing an Order

5.1. To conclude a Payment Transaction, You must first place an Order by:

5.1.1. using the means set out at Clause 5.2 to request Us to:

5.1.1.1. purchase a specified amount of foreign currency for You; or

5.1.1.2. pay funds to a Beneficiary in Your local currency; and

5.1.2. providing Us with:

5.1.2.1. Your nominated Funding Account, including names, numbers and particulars of the account holders;

5.1.2.2. the amount to be transferred and the currency in which the Payment Transaction is to be effected;

5.1.2.3. full Beneficiary details where We do not already have these on the Account, though in certain circumstances this can be provided after the Order is placed;

5.1.2.4. the purpose for making the Payment Transaction;

5.1.2.5. the date on which You want Us to make the Future Dated Payment (if this facility is available); and

5.1.2.6. such other information or documentation that We may require, including but not limited to specific requirements in some jurisdictions (such as those required for currency control reasons).

4.5. Una vez completado nuestro proceso de apertura de cuenta, usted tendrá una cuenta en operación con nosotros; sin embargo, hasta que no tome las medidas establecidas en las cláusulas 5 y 6 para concluir una operación de pago, ninguna de las partes tendrá obligaciones financieras para con la otra parte, ni las partes tendrán ninguna obligación legal de concluir operaciones de pago.

5. Poner una orden

5.1. Para concluir una transacción de pago, primero debe hacer una Orden:

5.1.1. utilizando los medios establecidos en la cláusula 5.2 para solicitarnos:

5.1.1.1. comprar una cantidad determinada de moneda extranjera para Usted; o

5.1.1.2. pagar los fondos a un beneficiario en su moneda local; y

5.1.2. que nos proporciona:

5.1.2.1. Su cuenta de financiación designada, incluidos los nombres, números y datos de los titulares de la cuenta;

5.1.2.2. la cantidad que debe transferirse y la moneda en que debe efectuarse la transacción de pago;

5.1.2.3. los detalles completos del beneficiario cuando no los tengamos ya en la cuenta, aunque en ciertas circunstancias esto puede ser proporcionado después de que se realice la Orden;

5.1.2.4. el propósito de hacer la transacción de pago;

5.1.2.5. la fecha en la que desea que hagamos el pago con fecha futura (si este servicio está disponible); y

5.1.2.6. cualquier otra información o documentación que podamos requerir, incluyendo, pero no limitándose a los requisitos específicos de algunas jurisdicciones (como los que se requieren por razones de control de

5.2. The means by which You may place an Order are by providing the information set out at Clause 5.1, adhering to the Security Guidelines (Schedule 5), and contacting Us:

- 5.2.1. over the telephone by a User (calls are typically recorded – for more information on this see Clause 10.1.2);
- 5.2.2. By email; or
- 5.2.3. By logging into Your Account.

5.3. You are solely responsible for ensuring that all details You provide at Clause 5.1 are correct. We will do everything We reasonably can to rectify any errors, inaccuracies or omissions in Your Order once you make us so aware, but this may lead to a delay or failure in processing Your Order. We will not be liable for any loss, damage, cost or expense suffered by You or any party as a result of any such errors, inaccuracies or omissions in Your placement of an Order.

5.4. We may act on an Order from, or purporting to be from, You or the Users, until We have received prior written notice to the contrary and a reasonable opportunity to act on such notice. Any reference to the means by which We may receive an Order from You or Users includes, but shall not be limited to those means set out at 5.2.

6. Concluding a Payment Transaction

6.1. Your Order constitutes an invitation from You for Us to negotiate a Payment Transaction with You. Our response to Your Order (by the means set out at Clause 6.2) represents a legal offer from Us for You to enter a Payment Transaction subject to certain conditions set out in the offer. This offer must be accepted by You, following which the Contract is formed subject to these Terms and Conditions. Confirmation of the Contract shall be emailed to You (the “**Booking Confirmation**”) by Us after the Contract has been formed.

6.2. This Contract can be concluded by following the means of placing an Order

divisas).

5.2. Los medios por los cuales Usted puede realizar una Orden son proporcionar la información establecida en la Cláusula 5.1, adherirse a las Guías de Seguridad (Anexo 5), y contactarnos:

- 5.2.1. por teléfono (las llamadas suelen ser grabadas - para más información al respecto véase la cláusula 10.1.2);
- 5.2.2. Por correo electrónico; o
- 5.2.3. Entrando en su cuenta.

5.3. Usted es el único responsable de asegurarse de que todos los datos que proporcione en la cláusula 5.1 sean correctos. Haremos todo lo que razonablemente podamos para rectificar cualquier error, inexactitud u omisión en Su Orden una vez que nos lo haga saber, pero esto puede llevar a un retraso o fallo en el procesamiento de Su Orden. No seremos responsables de ninguna pérdida, daño, costo o gasto sufrido por Usted o cualquier parte como resultado de dichos errores, inexactitudes u omisiones en Su colocación de una Orden.

5.4. Podemos actuar con base en una orden de, o que se pretenda que sea de, usted o los usuarios, hasta que hayamos recibido una notificación previa por escrito que indique lo contrario y una oportunidad razonable para actuar con base en dicha notificación. Cualquier referencia a los medios por los que podemos recibir una Orden de Usted o de los Usuarios incluye, pero no se limitará a los medios establecidos en el punto 5.2.

6. Conclusión de una transacción de pago

6.1. Su Orden constituye una invitación suya para que negociemos una transacción de pago con usted. Nuestra respuesta a su Orden (por los medios establecidos en la cláusula 6.2) representa una oferta legal de nuestra parte para que usted realice una transacción de pago sujeta a ciertas condiciones establecidas en la oferta. Esta oferta debe ser aceptada por Usted, tras lo cual se forma el contrato sujeto a estos términos y condiciones. Le enviaremos por correo electrónico la confirmación del contrato (la “**Confirmación de reserva**”) una vez que se haya formado el contrato.

- set out at Clause 5.2, though We reserve Our right to engage with You by whatever means We deem most appropriate in concluding the Contract. In each instance, Your acceptance, by whatever means, serves as Your acceptance these Terms and Conditions as governing the offer made by Transfermate to enter the Contract for a Payment Transaction.
- 6.3. Non-negotiation of Orders:
- 6.3.1. We reserve the right to request further documents and information before entering negotiations with You in respect of an Order;
- 6.3.2. Payment Transactions are subject to a minimum and maximum transaction value determined by Us, and We may decline to negotiate an Order which falls outside of these value points, notwithstanding that prior Orders of equivalent value were not declined; and
- 6.3.3. We may notify You of Our refusal to negotiate an Order without giving any reason. We will have no liability to You as a result of doing so.
- 6.4. Cancellation of Payment Transactions:
- 6.4.1. In the event of Your having formed a Contract with Us in error, You are advised to contact Us immediately on receipt of the Booking Confirmation requesting the Contract to be cancelled. Any loss arising on such cancellation will be charged to You and payable by You, and there may be additional cancellation fees attaching to Your request as set out in the Standard Fee Schedule or otherwise negotiated.
- 6.5. Non-execution or Delays in Payment Transactions:
- 6.5.1. Notwithstanding the formation of a Contract, We hereby reserve a contractual right to delay or not to complete the execution of the
- 6.2. El presente contrato puede celebrarse siguiendo los medios para realizar una Orden establecidos en la cláusula 5.2, aunque nos reservamos el derecho de comprometernos con Usted por el medio que consideremos más apropiado para la celebración del contrato. En cada caso, Su aceptación, por cualquier medio, sirve como Su aceptación de estos Términos y Condiciones como que rigen la oferta hecha por Transfermate para entrar en el Contrato para una Transacción de Pago.
- 6.3. No negociación de órdenes:
- 6.3.1. Nos reservamos el derecho de solicitar más documentos e información antes de iniciar las negociaciones con Usted en relación con una Orden;
- 6.3.2. Las transacciones de pago están sujetas a un valor de transacción mínimo y máximo determinado por nosotros, y podemos negarnos a negociar un pedido que quede fuera de estos puntos de valor, a pesar de que no se hayan rechazado pedidos anteriores de valor equivalente; y
- 6.3.3. Podemos notificarle nuestra negativa a negociar una Orden sin dar ninguna razón. No tendremos ninguna responsabilidad ante Usted como resultado de hacerlo.
- 6.4. Cancelación de las operaciones de pago:
- 6.4.1. En caso de que Usted haya constituido un contrato con nosotros por error, se le aconseja que se ponga en contacto con nosotros inmediatamente después de recibir la confirmación de reserva solicitando la cancelación del contrato. Cualquier pérdida que surja de dicha cancelación se le cobrará a Usted y será pagadera por Usted, y es posible que haya cargos adicionales por cancelación adjuntos a Su solicitud según lo establecido en la Lista de Tarifas Estándar o negociados de otra manera.
- 6.5. La no ejecución o los retrasos en las transacciones de pago:
- 6.5.1. A pesar de la constitución de un contrato, nos reservamos el

- Payment Transaction in instances where:
- 6.5.1.1. abnormal and unforeseeable circumstances beyond Our control or prohibit or limit Us executing the Payment Transaction;
 - 6.5.1.2. legal obligations covered by applicable laws and regulations make the execution of the Payment Transaction a potentially illegal or non-compliant action;
 - 6.5.1.3. Our Anti-Money Laundering Policy requires so, or where any requirement under our Anti-Money Laundering Policy cannot be met to Our satisfaction;
 - 6.5.1.4. due to the automation of the Transaction Service, errors in quoted rates may have occurred leading to the provision to You of erroneous rates at the time of placing the Order; or
 - 6.5.1.5. errors, inaccuracies or omissions in Your Order may mean that a Payment Transaction cannot be completed (meaning Our making the Final Transfer) as scheduled.
- 6.5.2. We shall endeavour to inform You as soon as possible in the event of non-execution of the Payment Transaction as set out in Clause 6.5.1 and in any event no later than the next Business Day, together with the reason for the failure unless We are prevented (in our sole discretion) from disclosing same to You. We shall endeavour to complete the Payment Transaction if the impediment preventing execution can be removed, or where applicable, when the errors, inaccuracies or omissions are corrected.
- derecho contractual de retrasar o no completar la ejecución de la transacción de pago en los casos en que:
- 6.5.1.1. circunstancias anormales e imprevisibles fuera de nuestro control o nos prohíben o limitan la ejecución de la transacción de pago;
 - 6.5.1.2. Las obligaciones legales contempladas en las leyes y reglamentos aplicables hacen que la ejecución de la operación de pago sea una acción potencialmente ilegal o no conforme;
 - 6.5.1.3. Nuestra Política Anti-Lavado de Dinero así lo requiere, o cuando cualquier requerimiento bajo nuestra Política Anti-Lavado de Dinero no puede ser cumplido a Nuestra satisfacción;
 - 6.5.1.4. debido a la automatización del Servicio de Transacciones, pueden haberse producido errores en las tarifas cotizadas, lo que ha dado lugar a que se le proporcionen tarifas erróneas en el momento de realizar la Orden; o
 - 6.5.1.5. Los errores, inexactitudes u omisiones en su Orden pueden significar que una transacción de pago no puede completarse (es decir, que nosotros hagamos la transferencia final) según lo previsto.
- 6.5.2. Nos esforzaremos por informarle lo antes posible en caso de que no se ejecute la operación de pago según lo establecido en la cláusula 6.5.1 y, en cualquier caso, no más tarde del siguiente día laborable, junto con el motivo del incumplimiento, a menos que se nos impida (a nuestra entera discreción) revelárselo. Nos esforzaremos por completar la Transacción de pago si el impedimento de la ejecución puede eliminarse, o cuando corresponda, cuando se corrijan

- 6.5.3. Where the provisions of Clause 6.5.1 lead to the non-completion of or a delay in execution of a Payment Transaction, any commitments provided by Us as to the timing of making the Final Transfer may be adversely impacted, and therefore We accept no liability for the non-completion of, or a delay to completing, a Payment Transaction.
- 6.6. Effecting the Lodgement:
- 6.6.1. Under these Terms and Conditions which govern the Contract, You are legally obliged to complete the Lodgement of the agreed amount with the Booking Reference within 2 Business Days of the date on which the Contract is entered (the "**Settlement Date**"). Accordingly, this Contract is suitable only if You are able to deliver, on or before the Settlement Date, the Lodgement in the currency/funds You have agreed to buy from Us.
- 6.6.2. Delivery of the Lodgement shall be by use of one of the two methods set out at Clause 7. Under no circumstances shall We accept a Lodgement by any other means, even if We have previously permitted such alternative means of making a Lodgement.
- 6.6.3. A failure by You to make the Lodgement in full and by the Settlement Date is a breach of the Contract, in which event We will close out the Contact at its then prevailing market rates and any loss or costs incurred by Us as a result of Your contractual breach shall be recoverable in full from You on demand by Us, including additional cancellation fees attaching to Your request as set out in the Standard Fee Schedule or otherwise negotiated. Late or
- los errores, inexactitudes u omisiones.
- 6.5.3. Cuando las disposiciones de la cláusula 6.5.1 den lugar a la no realización o a un retraso en la ejecución de una operación de pago, cualquier compromiso que hayamos asumido en cuanto al momento de realizar la transferencia definitiva puede verse afectado negativamente y, por consiguiente, no aceptamos ninguna responsabilidad por la no realización o el retraso en la realización de una operación de pago.
- 6.6. Efectuando el Depósito:
- 6.6.1. En virtud de los presentes Términos y Condiciones que rigen el Contrato, Usted está legalmente obligado a completar el Depósito de la cantidad acordada con la Referencia de la Reserva dentro de los 2 días hábiles siguientes a la fecha de entrada en vigor del Contrato (la "**Fecha de Liquidación**"). Por consiguiente, este Contrato sólo es adecuado si Usted puede entregar, en la Fecha de Liquidación o antes, el Depósito en la moneda/fondos que Usted ha acordado comprarnos.
- 6.6.2. La entrega del Depósito se hará mediante uno de los dos métodos establecidos en la cláusula 7. Bajo ninguna circunstancia aceptaremos un Depósito por cualquier otro medio, incluso si hemos permitido previamente tales medios alternativos para hacer un Depósito.
- 6.6.3. El hecho de que Usted no haga -el Depósito en su totalidad y en la Fecha de Liquidación constituye un incumplimiento del Contrato, en cuyo caso cerraremos el Contacto a las tarifas de mercado vigentes en ese momento y cualquier pérdida o costo incurrido por Nosotros como resultado de su incumplimiento contractual será recuperable en su totalidad de Usted a solicitud nuestra, incluyendo las tarifas de

incomplete settlement shall incur default interest on the total amount due, at a compound rate of 5% per annum, calculated daily and payable to Us on the date payment is made.

6.7. Processing the Final Transfer:

6.7.1. The time at which We receive the Lodgement in cleared funds in the Nominated Account determines the time at which We can process the Payment Transaction. Same Day Processing is possible in respect of certain currency transfers and dependent on applicable time zones, however We undertake that We shall process the Payment Transaction and make the Final Transfer no later than the next Business Day following the receipt of the Lodgement in cleared funds.

6.7.2. The amount credited by way of Final Transfer to the Beneficiary will be net of fees, charges, commissions and any interest due.

6.8. A confirmation of the Final Transfer (the "**Payment Confirmation**") will be issued to Your nominated email address. If You do not receive a Payment Confirmation within 24 hours of the date on which the Lodgement is made or within 4 Business Days from the date of the Contract was entered, You are obliged to contact Us. The Payment Confirmation will detail (where applicable):

6.8.1. the Booking Reference, which enables You to identify the Payment Transaction, which shall also be provided to the Beneficiary unless You expressly request Us not to make such disclosure. By hereby permitting such disclosure, You agree to hold Us harmless for any damage or loss suffered by You resulting from enquiries from the Beneficiary or any holder of the

cancelación adicionales que se adjunten a su solicitud según lo establecido en la Lista de Tarifas Estándar o negociado de otra manera. La liquidación tardía o incompleta incurrirá en intereses de demora sobre el monto total adeudado, a una tasa compuesta del 5% anual, calculada diariamente y pagadera a nosotros en la fecha en que se efectúe el pago.

6.7. Procesando la transferencia final:

6.7.1. El momento en que recibimos el Depósito de los fondos compensados en la cuenta designada determina el momento en que podemos procesar la transacción de pago. El procesamiento en el mismo día es posible con respecto a ciertas transferencias de divisas y depende de las zonas horarias aplicables, sin embargo, nos comprometemos a procesar la operación de pago y a realizar la transferencia final a más tardar el siguiente día hábil tras la recepción de la presentación en fondos compensados.

6.7.2. La cantidad acreditada por medio de la transferencia final al beneficiario será neta de las tarifas, cargos, comisiones y cualquier interés adeudado.

6.8. Se emitirá una confirmación de la transferencia final (la "**Confirmación de pago**") a su dirección de correo electrónico designada. Si no recibe una Confirmación de Pago dentro de las 24 horas de la fecha en que se realiza la Presentación o dentro de los 4 días hábiles a partir de la fecha en que se ingresó el Contrato, Usted está obligado a contactarnos. La Confirmación de Pago detallará (cuando corresponda):

6.8.1. la Referencia de Reserva, que le permite identificar la Transacción de Pago, la cual también será proporcionada al Beneficiario a menos que Usted nos solicite expresamente que no hagamos dicha divulgación. Al permitir por este medio dicha divulgación, usted acepta eximirnos de toda responsabilidad por cualquier

Booking Reference. We represent and warrant that We will exercise ordinary care in releasing this information.

- 6.8.2. the date on which the Payment Transaction was effected;
 - 6.8.3. the value date of the Payment Transaction;
 - 6.8.4. a breakdown of the fees and charges payable by You;
 - 6.8.5. the exchange rate used and the amount of the Final Transfer after the currency conversion; and
 - 6.8.6. additional and further information as may be requested by You subject to an additional charge.
- 6.9. Upon You becoming aware of any unauthorised or incorrectly executed Payment Transaction, You must notify Us without delay. Where We establish that the Payment Transaction was erroneously effected by Us, We shall refund to You, the amount of the erroneous Payment Transaction plus any charges thereon.
- 6.10. You irrevocably agree that We may retain any Lodgements transmitted to Us pursuant to these Terms and Conditions if We learn that there is a suspicion that You may have breached any laws or regulations, or if We are required to do so by any legal or regulatory authorities. Such retained Lodgements shall not bear interest against Us.

7. Funding the Transfermate Nominated Account

- 7.1. By Wire Transfer or Electronic Funds Transfer:
- 7.1.1. The default mechanism by which You are expected to make the Lodgement is by payment of a wire transfer or electronic funds transfer in the currency agreed.
 - 7.1.2. We will provide You with the requisite details of the Transfermate Nominated Account at the time at which the Contract is agreed, and it is Your obligation to ensure You use the

daño o pérdida sufrida por usted como resultado de las consultas del beneficiario o de cualquier titular de la referencia de reserva. Representamos y garantizamos que ejerceremos el cuidado ordinario en la divulgación de esta información.

- 6.8.2. la fecha en que se efectuó la transacción de pago;
 - 6.8.3. la fecha de valor de la transacción de pago;
 - 6.8.4. un desglose de las tarifas y cargos a pagar por usted;
 - 6.8.5. el tipo de cambio utilizado y el monto de la transferencia final después de la conversión de moneda; y
 - 6.8.6. información adicional y más amplia que usted pueda solicitar, con un cargo adicional.
- 6.9. Cuando se entere de cualquier transacción de pago no autorizada o ejecutada incorrectamente, debe notificarnos sin demora. Cuando establezcamos que la transacción de pago fue erróneamente efectuada por nosotros, le reembolsaremos el importe de la transacción de pago errónea más los cargos correspondientes.
- 6.10. Usted acepta irrevocablemente que podemos conservar cualquier depósito que se nos transmita de conformidad con estos términos y condiciones si nos enteramos de que existe la sospecha de que usted puede haber infringido alguna ley o reglamento, o si nos lo exige alguna autoridad legal o reguladora. Tales depósitos retenidos no devengarán intereses contra nosotros.

7. Financiación de la cuenta nominativa de Transfermate

- 7.1. Por transferencia bancaria o transferencia electrónica de fondos:
- 7.1.1. El mecanismo por defecto por el cual se espera que Usted haga el depósito es por medio del pago de una transferencia electrónica de fondos en la moneda acordada.
 - 7.1.2. Le proporcionaremos los detalles necesarios de la Cuenta nominativa de Transfermate en el momento en que se acuerde el

- correct Transfermate Nominated Account.
- 7.2. By Direct Debit ('DD') or Automated Clearing House ('ACH') payments:
- 7.2.1. This option is not available to You if You are a Sole Trader or personal customer.
- 7.2.2. In certain regions (as may be notified to You at the time of placing the Order) it is an option for You to make the Lodgement by way of DD/ACH payment, however We are under no obligation to provide You with this option and require that You make at least one transfer by the means set out at Clause 7.1.
- 7.2.3. It is imperative that You ensure that all details supplied by You on the direct debit mandate agreements or ACH equivalent (the "**Mandate**") are correct and valid, and that only authorised signatories on the Your Funding Account have signed this Mandate, and confirm You shall indemnify Us for any losses incurred by Us as a result of errors made by You on the mandate.
- 7.2.4. You are obliged to ensure that (1) there are sufficient funds in Your Funding Account to meet the direct debit payment and (2) sufficient funds remain in Your Funding Account until the direct debit has cleared and settled in to the TransferMate Nominated Account. If a Lodgement by way of DD/ACH does not reach Transfermate Nominated Account due to insufficient funds or for any other reason, You must then complete the Lodgement by way of wire transfer to Us so that the Lodgement is not delayed. Transfermate shall never facilitate a shortfall from You, nor do we offer any credit facility where You are delayed in
- Contrato, y es Su obligación asegurarse de que utiliza la Cuenta nominativa de Transfermate correcta.
- 7.2. Por pagos de débito directo ('DD') o de la Cámara de Compensación Automatizada ('ACH'):
- 7.2.1. Esta opción no está disponible para Usted si es Persona Física o Persona Física con actividad empresarial.
- 7.2.2. En ciertas regiones (como se le puede notificar en el momento de hacer el pedido) es una opción para que Usted haga la presentación por medio de un pago DD/ACH, sin embargo, Nosotros no estamos obligados a proporcionarle esta opción y requerimos que Usted haga por lo menos una transferencia por los medios establecidos en la Cláusula 7.1.
- 7.2.3. Es imperativo que Usted se asegure de que todos los detalles suministrados por Usted en los acuerdos de mandato de débito directo o su equivalente ACH (el "Mandato") sean correctos y válidos, y que sólo los firmantes autorizados en Su Cuenta de Financiación hayan firmado este Mandato, y confirme que Usted nos indemnizará por cualquier pérdida incurrida por Nosotros como resultado de errores cometidos por Usted en el mandato.
- 7.2.4. Está obligado a asegurarse de que (1) haya fondos suficientes en su cuenta de fondos para hacer frente al pago por débito directo y (2) queden fondos suficientes en su cuenta de fondos hasta que el débito directo se haya compensado y liquidado en la cuenta nominativa de TransferMate. Si una Presentación por medio de DD/ACH no llega a la Cuenta Nominativa de TransferMate debido a fondos insuficientes o por cualquier otra razón, Usted debe entonces completar el Depósito por medio de una transferencia electrónica a

- completing a Lodgement.
- Nosotros para que el Depósito no se retrase. TransferMate nunca facilitará una insuficiencia de fondos de Usted, ni ofrecemos ninguna facilidad de crédito cuando Usted se retrase en completar un Depósito.
- 7.2.5. We reserve the right to revoke the option of making Lodgements by DD/ACH payments where any DD/ACH payment made by You is reversed from the Transfermate Nominated Account.
- 7.2.5. Nos reservamos el derecho de revocar la opción de hacer pagos por DD/ACH cuando cualquier pago por DD/ACH hecho por Usted sea revocado de la Cuenta Nominativa de TransferMate.
- 7.2.6. We reserve the right to limit the amount of funds to be taken by Mandate.
- 7.2.6. Nos reservamos el derecho de limitar la cantidad de fondos que se tomarán por mandato.
- 7.2.7. If a DD Mandate is inactive for a period of 9 months or more, We reserve the right to deactivate the option to pay by DD/ACH without prior notice to You or to request You to update the Mandate.
- 7.2.7. Si un Mandato DD está inactivo por un período de 9 meses o más, nos reservamos el derecho de desactivar la opción de pagar por DD/ACH sin previo aviso o de solicitarle que actualice el Mandato.
- 7.2.8. In order to cancel a Mandate, You must contact Your bank to cancel. Transfermate cannot do this on Your behalf.
- 7.2.8. Para cancelar un mandato, debe contactar con su banco para cancelarlo. TransferMate no puede hacer esto en su nombre.
- 7.3. Other than by availing of the means set out at Clauses 7.1 and 7.2, no other means is available for funding the Transfermate Nominated Account. Specifically We do not accept cash, cheques or any equivalent. Any attempts by You to make the Lodgement by any such prohibited means shall be invalid under the Contract, causing a delay and potentially a breach of the Contract.
- 7.3. Aparte de aprovechar los medios establecidos en las cláusulas 7.1 y 7.2, no se dispone de ningún otro medio para financiar la Cuenta Nominativa de TransferMate. Específicamente, no aceptamos efectivo, cheques o cualquier otro equivalente. Cualquier intento por su parte de realizar el Depósito por cualquiera de estos medios prohibidos será inválido según el Contrato, causando un retraso y potencialmente un incumplimiento del Contrato.
- 7.4. Unless otherwise agreed with You, We do not have nor do We request, any access to the Funding Account and shall not unilaterally debit funds from Your Funding Account. You must initiate the Lodgement to the Transfermate Nominated Account.
- 7.4. A menos que se acuerde lo contrario con Usted, no tenemos ni solicitamos ningún acceso a la Cuenta de Fondos y no debitaremos fondos unilateralmente de su Cuenta de Fondos. Usted debe iniciar el Depósito a la Cuenta de TransferMate.
- 7.5. We reserve the right to reject funding from sources that We may reasonably believe or suspect may breach the laws and regulations of any jurisdiction, or that would meet the standards in Our Anti-Money Laundering Policy.
- 7.5. Nos reservamos el derecho de rechazar la financiación de fuentes que podamos creer o sospechar razonablemente que pueden infringir las leyes y reglamentos de cualquier jurisdicción, o que incumplirían con las normas de nuestra política contra el lavado de dinero.
- 7.6. You agree and acknowledge that We may refuse to accept or return any payment of money from a third party or from any
- 7.6. Usted está de acuerdo y reconoce que

account of a third party, and that Transfermate does not accept liability or responsibility for any loss, cost or expense incurred or suffered by You in connection with such non-acceptance or return, including because You are subsequently in default of your obligations to Us.

7.7. In the event that We have completed the Final Transfer before receiving cleared and settled funds from You, including for example where a DD/ACH payment is reversed, a DD request is cancelled or a payment is disputed, You will be liable to pay Us the amount of the Final Transfer plus interest at the rate of 5% per annum.

7.8. Transfermate is not responsible for any fees or charges that may be imposed by the financial institutions associated with the payment facilities You nominate.

8. Reactive Payments

8.1. In certain circumstances We may contact You by email, or such other means as are open to Us (the "**Collection Email**"), on behalf of a third party (the "**Biller**") who has requested that We provide You with an option to discharge an invoice (meaning for this purpose an invoice, bill or other contractual debt due to the Biller) by way of the Transaction Service. Alternatively, the Collection Email may be issued to You directly by the Biller. This Collection Email typically includes a link to a secure section of the Website (the "**Portal**") and a request for You from, or on behalf of, the Biller to make a Reactive Payment in order to settle the invoice from the Biller;

8.2. You are under no obligation to Us to make the Reactive Payment – this is a matter between You and the Biller. However should You wish to make the Reactive Payment, it is incumbent on You to ensure that You make it in the currency quoted on the Portal and a failure to do this shall result in the Payment Transaction being rejected, a potential breach of Your obligation to the Biller to discharge the invoice, and Your incurring additional fees and charges if We are required to perform

Nosotros podemos negarnos a aceptar o devolver cualquier pago de dinero de un tercero o de cualquier cuenta de un tercero, y que Transfermate no acepta responsabilidad por cualquier pérdida, costo o gasto incurrido o sufrido por Usted en conexión con tal no aceptación o devolución, incluyendo porque Usted está subsecuentemente en incumplimiento de sus obligaciones con Nosotros.

7.7. En el caso de que hayamos completado la transferencia final antes de recibir los fondos compensados y liquidados de Usted, incluyendo, por ejemplo, cuando un pago de DD/ACH es revertido, una solicitud de DD es cancelada o un pago es disputado, Usted será responsable de pagarnos la cantidad de la transferencia final más los intereses a una tasa del 5% anual.

7.8. TransferMate no es responsable de las tarifas o cargos que puedan imponer las instituciones financieras asociadas a las facilidades de pago que Usted designe.

8. Pagos reactivos

8.1. En determinadas circunstancias, podemos comunicarnos con Usted por correo electrónico, o por cualquier otro medio que esté a nuestro alcance (el "**Correo electrónico de cobro**") en nombre de un tercero (el "**Facturador**") que ha solicitado que le proporcionemos una opción para pagar una factura (lo que significa, a este fin, una factura, recibo u otra deuda contractual adeudada al Facturador) por medio del Servicio de Transacciones. Como alternativa, el emisor de la factura puede enviarle el correo electrónico de cobro directamente a Usted. Este Correo Electrónico de Cobro típicamente incluye un enlace a una sección segura de la Web (el "**Portal**") y una solicitud para que Usted, o en nombre del facturador, realice un Pago Reactivo para liquidar la factura del facturador;

8.2. Usted no tiene ninguna obligación con nosotros de hacer el pago reactivo - esto es un asunto entre usted y el facturador. Sin embargo, si Usted desea hacer el Pago Reactivo, es de su incumbencia asegurarse de que lo hace en la moneda cotizada en el Portal y el no hacerlo resultará en el rechazo de la Transacción de Pago, un posible incumplimiento de Su obligación con el Facturador para pagar la factura, y

an additional currency exchange.

- 8.3. If You are satisfied to make the Reactive Payment, You are required to go to the Portal or take such other steps as specified in the Collection Email and complete the Payment Transaction by strictly adhering to the requirements detailed by Us on the Portal or within the Collection Email.
- 8.4. You may be required to open an Account with Us in accordance with Clause 4 before making the Reactive Payment. We shall make it clear at the time of opening the Account whether the steps You are asked to undertake enable You to make a single Reactive Payment only, in some case without a foreign exchange element, or whether in undertaking the steps, You have effectively opened an Account with Us, enabling You to make full use of the Transaction Service.
- 8.5. The options available to You as to how You make the Reactive Payment shall vary according to the instructions of the Biller, the applicable currency and Your location. We make no warranty or commitment as to the specific steps required to make a Reactive Payment. These shall be explained on the Portal and/or the Collection Email.

9. Charges, Interest and Exchange rates

- 9.1. The current charges, interest and other fees, applicable to the Transaction Service are set out the Standard Fee Schedule.
- 9.2. We reserve the right to make changes to the Standard Fee Schedule from time to time and You will be asked to confirm Your agreement with the fees applicable prior to the entry of the Contract.
- 9.3. The then in force Standard Fee Schedule shall apply to each Contract You enter with Us, however a Contract already entered will not be impacted if changes to the Standard Fee Schedule take effect after the date the Contract is entered.

10. Communications, Users Access and Security

que Usted incurra en tarifas y cargos adicionales si se nos requiere realizar una actualización al cambio de moneda.

- 8.3. Si Usted está satisfecho de hacer el Pago Reactivo, se le requiere ir al Portal o tomar otros pasos como se especifica en el Correo Electrónico de Cobro y completar la Transacción de Pago adhiriéndose estrictamente a los requerimientos detallados por Nosotros en el Portal o dentro del Correo Electrónico de Cobro.
- 8.4. Es posible que se le pida que abra una cuenta con nosotros de conformidad con la cláusula 4 antes de realizar el pago reactivo. Dejaremos claro en el momento de abrir la Cuenta si los pasos que se le piden que realice le permiten realizar un solo Pago reactivo, en algún caso sin un elemento de cambio de divisas, o si al realizar los pasos, ha abierto efectivamente una Cuenta con nosotros, lo que le permite hacer un uso completo del Servicio de transacciones.
- 8.5. Las opciones disponibles para Usted en cuanto a la forma de realizar el Pago Reactivo variarán de acuerdo con las instrucciones del facturador, la moneda aplicable y Su ubicación. No garantizamos ni nos comprometemos a los pasos específicos requeridos para hacer un Pago Reactivo. Éstos se explicarán en el Portal y/o en el correo electrónico de cobro.

9. Cargos, intereses y tasas de cambio

- 9.1. Los cargos actuales, los intereses y otras comisiones, aplicables al Servicio de Transacciones se establecen en la Lista de Cargos Estándar.
- 9.2. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en la Lista de Tarifas Estándar de vez en cuando y se le pedirá que confirme su acuerdo con las tarifas aplicables antes de la entrada del Contrato.
- 9.3. La Lista de Tarifas Estándar vigente en ese momento se aplicará a cada Contrato que Usted celebre con Nosotros, sin embargo, un Contrato ya celebrado no se verá afectado si los cambios en la Lista de Tarifas Estándar entran en vigor después de la fecha de celebración del Contrato.

10. Comunicaciones, acceso de los usuarios y

seguridad

- 10.1. Communications:
- 10.1.1. All communications between You (and where the context so permits, Your User) and Us shall be by email or telephone. In addition You have the option of communicating with Us through the Website via live chat, however no Orders may be placed by using live chat.
- 10.1.2. Telephone calls (which for this purpose includes calls on fixed landlines, Skype calls or mobile lines) with You are typically recorded to protect both Your and Our own interests in the event of a dispute and You consent to such recordings being made. For technical reasons it is not always possible for Us to record all telephone calls. The telephone recordings will, where available and once a transcript is furnished to You following prior request, be accepted as evidence of the instructions or communications recorded, and may be used as evidence in any dispute, action, proceedings involving the use by You of the Transaction Service. The absence of a telephone call recording shall not be deemed as detrimental in any such dispute, and in such circumstances, We are entitled to rely on an undisputed Booking Confirmation.
- 10.2. User Set Up and Monitoring:
- 10.2.1. Before getting access to the Transaction Service, You shall notify Us of the Users that You require to be set up on the Transaction Service, unless You are a Sole Trader or personal customer, in which case it is understood that the only User of the Transaction Service shall be You, unless You place a request to the contrary.
- 10.1. Comunicaciones:
- 10.1.1. Todas las comunicaciones entre Usted (y cuando el contexto lo permita, Su Usuario) y Nosotros serán por correo electrónico o por teléfono. Además, Usted tiene la opción de comunicarse con Nosotros a través de la web por medio de un chat en vivo, sin embargo, no se pueden hacer pedidos por medio de un chat en vivo.
- 10.1.2. Las llamadas telefónicas (que para este propósito incluyen llamadas a teléfonos fijos, llamadas de Skype o a líneas móviles) con Usted se suelen grabar para proteger tanto Sus intereses como los nuestros en caso de disputa y Usted da su consentimiento para que se realicen dichas grabaciones. Por razones técnicas, no siempre nos es posible grabar todas las llamadas telefónicas. Las grabaciones telefónicas, cuando estén disponibles y una vez que se le entregue una transcripción previa solicitud, serán aceptadas como prueba de las instrucciones o comunicaciones grabadas, y pueden ser utilizadas como evidencia en cualquier disputa, acción o procedimiento que involucre el uso del Servicio de Transacciones por parte del usuario. La ausencia de una grabación de una llamada telefónica no se considerará perjudicial en ninguna de dichas disputas y, en tales circunstancias, tenemos derecho a confiar en una confirmación de reserva indiscutible.
- 10.2. Configuración del usuario y monitoreo:
- 10.2.1. Antes de acceder al Servicio de Transacciones, Usted nos notificará de los Usuarios que requiere para ser establecido en el Servicio de Transacciones, a menos que Usted sea una Persona Física o Persona Física con actividad empresarial, en cuyo caso se entiende que el único Usuario del Servicio de

- 10.2.2. All Users must be approved and registered by Us before using the Transaction Service. Access to the Transaction Service shall be restricted to approved Users and We reserve the right at any time to refuse the appointment or continuation of a User without reason.
- 10.2.3. You are required to notify Us immediately if there are any changes to the list of Users.
- 10.2.4. You shall ensure each User is trustworthy, has the legal authority to access the Transaction System, and will adhere to the Security Guidelines (Schedule 5). The selection of a User is at Your own risk and We are under no obligation to conduct checks on Your Users or oversee a User's activity on the Account.
- 10.2.5. By accepting these Terms and Conditions You are confirming that each User You appoint shall have all necessary authority to use the Account and the Transaction Service.
- 10.2.6. Until You have provided notice to Us to the contrary, We may continue to assume that all Users have authority to use the Account and the Transaction Service and execute legal binding transactions with Us.
- 10.2.7. You hereby indemnify and agree to hold Us harmless in respect of any loss incurred by a User entering into a Contract or other transaction contemplated under this Agreement.
- 10.2.8. You will take reasonable steps to ensure that each User complies in full with this Agreement
- 10.3. Access and Passwords:
- 10.3.1. Upon opening an Account or adding a User, You / the User shall be required to select a username
- Transacciones será Usted, a menos que Usted haga una solicitud en sentido contrario.
- 10.2.2. Todos los usuarios deben ser aprobados y registrados por nosotros antes de usar el Servicio de Transacciones. El acceso al Servicio de Transacciones estará restringido a los Usuarios aprobados y nos reservamos el derecho de rechazar en cualquier momento el nombramiento o la continuación de un Usuario sin motivo.
- 10.2.3. Debe notificarnos inmediatamente si hay algún cambio en la lista de usuarios.
- 10.2.4. Usted se asegurará de que cada usuario sea digno de confianza, tenga la autoridad legal para acceder al Sistema de Transacciones y se adhiera a las Directrices de Seguridad (Anexo 5). La selección de un usuario es a su propio riesgo y no tenemos ninguna obligación de llevar a cabo controles de sus usuarios o supervisar la actividad de un usuario en la cuenta.
- 10.2.5. Al aceptar estos Términos y Condiciones, usted confirma que cada usuario que usted designe tendrá toda la autoridad necesaria para utilizar la Cuenta y el Servicio de Transacciones.
- 10.2.6. Hasta que nos haya notificado lo contrario, podemos seguir asumiendo que todos los usuarios tienen autoridad para utilizar la cuenta y el servicio de transacciones y ejecutar transacciones legales vinculantes con nosotros.
- 10.2.7. Por la presente, usted indemniza y acepta eximirnos de toda responsabilidad con respecto a cualquier pérdida incurrida por un usuario que celebre un contrato u otra transacción contemplada en este acuerdo.
- 10.2.8. Usted tomará las medidas razonables para asegurar que cada usuario cumpla plenamente con este Acuerdo
- 10.3. Acceso y contraseñas:
- 10.3.1. Al abrir una cuenta o añadir un

and a password. The password must comply with the Security Guidelines.

- 10.3.2. Upon logging into the Account by providing the username and the corresponding password, access will be granted to You and We will not be required to take any further steps to verify that the person accessing the Account is Your User.
- 10.3.3. Each User's registration is for that User only. Users are prohibited from sharing their username and password with any other person, and to do so shall be treated as a material breach of these Terms and Conditions by You.
- 10.3.4. If You forget Your password, You must contact Us and, upon satisfactory completion of verification procedures, We shall issue You with a new password via email.

10.4. Safeguards and Corrective Measures

- 10.4.1. You represent and warrant that You and the Users shall adhere to the Security Guidelines.
- 10.4.2. A failure to adhere to these Security Guidelines may lead to a loss to You or to Us, and You confirm that You accept all responsibility for any such loss, and indemnify Us for any loss We may incur as a result of You not following the Security Guidelines.
- 10.4.3. The Security Guidelines represent reasonable security measures in Our opinion, but are not intended as an exhaustive list of steps that You must undertake to ensure online security.

11. Service Level

- 11.1. We make no representations herein as to the effectiveness of the Transaction Service.

usuario, se le pedirá que seleccione un nombre de usuario y una contraseña. La contraseña debe cumplir con las Directrices de Seguridad.

- 10.3.2. Al ingresar a la cuenta proporcionando el nombre de usuario y la contraseña correspondiente, se le concederá acceso a Usted y no se nos pedirá que tomemos ninguna otra medida para verificar que la persona que accede a la cuenta es Su usuario.
- 10.3.3. El registro de cada usuario es sólo para ese usuario. Se prohíbe a los usuarios compartir su nombre de usuario y contraseña con cualquier otra persona, y hacerlo será tratado como una violación material de estos Términos y Condiciones por parte de Usted.
- 10.3.4. Si olvida su contraseña, debe ponerse en contacto con nosotros y, una vez completados satisfactoriamente los procedimientos de verificación, le enviaremos una nueva contraseña por correo electrónico.

10.4. Salvaguardias y medidas correctivas

- 10.4.1. Usted representa y garantiza que usted y los usuarios se adherirán a las pautas de seguridad.
- 10.4.2. El incumplimiento de estas Directrices de seguridad puede provocar una pérdida para Usted o para Nosotros, y Usted confirma que acepta toda la responsabilidad por dicha pérdida, y nos indemniza por cualquier pérdida en la que podamos incurrir como resultado de que Usted no siga las Directrices de seguridad.
- 10.4.3. Las pautas de seguridad representan medidas de seguridad razonables en nuestra opinión, pero no pretenden ser una lista exhaustiva de los pasos que debe seguir para garantizar la seguridad en línea.

11. Nivel de servicio

- 11.1. No hacemos aquí ninguna declaración sobre la eficacia del Servicio de

12. Representation and Warranties

- 12.1. The Transaction Service is made available as is, and except for any express representatives and warranties made in these Terms and Conditions, to the maximum extent permitted by law, neither the Transaction Service or the Website is made available with any condition, warranty or representation from Us as to suitability or accessibility, either expressed or implied. This includes, without limitation, the conditions implied by law of satisfactory quality, fitness for purpose and the use of reasonable care and skill which, but for this legal notice, might have effect in relation to the Transaction Service or the Website.
- 12.2. You accept and acknowledge that We do not provide any financial, taxation or investment advice, including without limitation, on the merits of the Payment Transaction and its likely implications. You must make a decision to enter into a Payment Transaction based solely on Your own judgment or with having availed of prior independent financial advice. It is for You to evaluate whether the Payment Transaction is appropriate in terms of Your experience, financial objectives, and circumstances.
- 12.3. While We endeavour to ensure that the information on the Website regarding the Transaction Service is correct, We do not warrant the accuracy and completeness of the material on the Website regarding the Transaction Service including the real-time tradable rates, which may not be reflective of the current price of the currency. We may make changes to Our Website, including regarding the Transaction Service, at any time without notice. The material on Our Website regarding the Transaction Service may be out of date, and We make no commitment to update such material.
- 12.4. We reserve Our right to rely on 3rd party banking partners in certain jurisdictions who may operate the Transfermate Nominated Account, either in Our name or in the name of the banking partner.

Transacciones.

12. Representación y garantías

- 12.1. El Servicio de Transacciones se pone a disposición tal como está, y con excepción de cualquier representante y garantía expresa hecha en estos Términos y Condiciones, en la máxima medida permitida por la ley, ni el Servicio de Transacciones ni la web se pone a disposición con ninguna condición, garantía o representación de nuestra parte en cuanto a la idoneidad o accesibilidad, ya sea expresa o implícita. Esto incluye, sin limitación, las condiciones implícitas por ley de calidad satisfactoria, adecuación para el propósito y el uso de cuidado y habilidad razonable que, de no ser por este aviso legal, podrían tener efecto en relación con el Servicio de Transacciones o Web.
- 12.2. Usted acepta y reconoce que Nosotros no proporcionamos ningún asesoramiento financiero, fiscal o de inversión, incluyendo, sin limitación, sobre los méritos de la transacción de pago y sus posibles implicaciones. Usted debe tomar una decisión para entrar en una transacción de pago basada únicamente en su propio juicio o con haber hecho uso de asesoramiento financiero independiente previo. Le corresponde a Usted evaluar si la transacción de pago es apropiada en términos de su experiencia, objetivos financieros y circunstancias.
- 12.3. Si bien nos esforzamos por asegurar que la información de la web relativa al Servicio de Transacciones es correcta, no garantizamos la exactitud e integridad del material de la web relativo al Servicio de Transacciones, incluidas las tasas negociables en tiempo real, que pueden no reflejar el precio actual de la moneda. Podemos hacer cambios en nuestra web, incluso con respecto al Servicio de Transacciones, en cualquier momento sin previo aviso. El material de nuestra web relacionada con el Servicio de Transacciones puede estar desactualizado, y no nos comprometemos a actualizar dicho material.
- 12.4. Nos reservamos el derecho de confiar en socios bancarios de terceros en ciertas jurisdicciones que pueden operar la

We make all reasonable efforts to ensure that when You make the Lodgement, these funds are held in a secure account segregated from Our own funds, however this protection may not be available to Us in every jurisdiction.

12.5. You warrant that in the case of an individual or more than one individual, You are of full age and capacity, and in the case of a firm or corporation, You warrant that it is duly constituted and incorporated and possesses the requisite power to agree to this Agreement and all Contracts made or to be made, and in any case, this Agreement and such Contracts do and will constitute legally binding and enforceable obligations of the User.

12.6. You represent and warrant to Transfermate that:

12.6.1. this Agreement and Your use of the Transaction Service does not violate any law applicable to You, and You will not use the Transaction Service for any purpose contrary to applicable laws.

12.6.2. all information You provide to Transfermate is true, correct and complete, and You will notify Us of any changes to such information. Neither that information nor Your conduct or the conduct of anyone acting on Your behalf in relation to the Transaction Service, was or is misleading, by omission or otherwise and You will make ongoing disclosure to Transfermate of any matters that may affect the operation of this Agreement.

12.6.3. You acknowledge that Transfermate will rely on Your representations and warranties in providing the Transaction Service.

13. Intellectual Property and Limited License

13.1. Transfermate (and where applicable its affiliates, suppliers or licensors) are the sole and exclusive owner(s) of all IPR which forms directly or indirectly (1) the Transaction Service, (2) the Website, or (3) the Account, and any other IPR arising from Your use of the Transaction Service or other ancillary services. This Agreement does not grant You title to or any ownership rights or interest, but only a

Cuenta Nominativa de TransferMate, ya sea a Nuestro nombre o a nombre del socio bancario. Hacemos todos los esfuerzos razonables para asegurarnos de que cuando Usted haga el Depósito, estos fondos se mantengan en una cuenta segura segregada de Nuestros propios fondos, sin embargo esta protección puede no estar disponible para Nosotros en todas las jurisdicciones.

12.5. Usted garantiza que en el caso de un individuo o más de un individuo, Usted es mayor de edad y tiene capacidad, y en el caso de una empresa o corporación, Usted garantiza que está debidamente constituida e incorporada y posee el poder necesario para aceptar este Acuerdo y todos los Contratos realizados o por realizar, y en cualquier caso, este Acuerdo y dichos Contratos constituyen y constituirán obligaciones legalmente vinculantes y exigibles del Usuario.

12.6. Usted declara y garantiza a TransferMate que:

12.6.1. este Acuerdo y su uso del Servicio de Transacciones no viola ninguna ley aplicable a usted, y usted no utilizará el Servicio de Transacciones para ningún propósito contrario a las leyes aplicables.

12.6.2. toda la información que Usted provee a Transfermate es verdadera, correcta y completa, y Usted nos notificará de cualquier cambio en dicha información. Ni esa información ni su conducta o la conducta de cualquiera que actúe en su nombre en relación con el Servicio de Transacciones, fue o es engañosa, por omisión o de otra manera y usted hará una revelación continua a Transfermate de cualquier asunto que pueda afectar la operación de este Acuerdo.

12.6.3. Usted reconoce que Transfermate se basará en sus representaciones y garantías para proporcionar el Servicio de Transacciones.

13. Propiedad intelectual y licencia limitada

13.1. Transfermate (y cuando sea aplicable sus afiliados, proveedores o licenciadores) son los únicos y exclusivos propietarios de todos los DPI que forman directa o indirectamente (1) el Servicio de Transacciones, (2) en la web, o (3) la cuenta, y cualquier otro DPI que surja de su uso del Servicio de Transacciones u

- right of limited use as expressly set forth in this Clause 13.
- 13.2. You are hereby granted a non-assignable, non-exclusive and limited licence to print and download extracts of IPR from the Website regarding Transaction Service for Your own use on condition that:
- 13.2.1. You are only to use the contents as authorised by Us;
- 13.2.2. no documents or related graphics are modified in any way;
- 13.2.3. no graphics are used separately from the corresponding text;
- 13.2.4. Our copyright and trademark notices appear in all copies;
- 13.2.5. You acknowledge that the names, images and logos identifying Us, Our products and services, are proprietary marks belonging to Us; and
- 13.2.6. no part may be reproduced or stored in any other website or included in any public or private electronic retrieval system or service without Our prior written permission.
- 13.3. You acknowledge and agree that all content on the Website, the Account or otherwise accessible on the Transaction Service is protected by copyright, trademark, patents and other proprietary rights and laws.
- 13.4. Any unauthorised use or any breach of this Clause 13 will result in immediate termination of the Agreement whereby You must, on request from Us, immediately destroy any downloaded or printed extracts from the Transaction Service or Website. This license is conditional on Your continued compliance with these Terms and Conditions and any rights not expressly granted herein are reserved.
- 13.5. Derivative use of the Transaction Service is strictly prohibited, including any use of
- otros servicios auxiliares. Este acuerdo no le otorga la titularidad ni ningún derecho de propiedad o interés, sino sólo un derecho de uso limitado como se establece expresamente en esta cláusula 13.
- 13.2. Por la presente se le concede una licencia no asignable, no exclusiva y limitada para imprimir y descargar extractos de DPI del sitio web en relación con el Servicio de Transacciones para su propio uso con la condición de que:
- 13.2.1. Sólo debe utilizar los contenidos según lo autorizado por nosotros;
- 13.2.2. no se modifican documentos o gráficos relacionados de ninguna manera;
- 13.2.3. no se utiliza ningún gráfico por separado del texto correspondiente;
- 13.2.4. Nuestros avisos de derechos de autor y marcas registradas aparecen en todas las copias;
- 13.2.5. Usted reconoce que los nombres, imágenes y logotipos que nos identifican a Nosotros, Nuestros productos y servicios, son marcas registradas que nos pertenecen; y
- 13.2.6. ninguna parte puede ser reproducida o almacenada en ninguna otra web o incluida en ningún sistema o servicio de recuperación electrónica público o privado sin nuestro previo permiso por escrito.
- 13.3. El usuario reconoce y acepta que todo el contenido de la web, la Cuenta o el acceso de otro modo al Servicio de transacciones está protegido por derechos de autor, marcas comerciales, patentes y otros derechos y leyes de propiedad.
- 13.4. Cualquier uso no autorizado o cualquier violación de esta cláusula 13 resultará en la finalización inmediata del acuerdo, por lo que deberá, a petición nuestra, destruir inmediatamente cualquier extracto descargado o impreso del Servicio de Transacciones o de la web. Esta licencia está condicionada al cumplimiento continuo de estos Términos y Condiciones por parte de Usted y se reservan todos los derechos no otorgados expresamente en el presente documento.

data mining, robots or similar data gathering, reverse engineering and extraction tools irrespective of whether there is an intent to damage or impair the Transaction Service, and any such activities shall be deemed a material breach of these Terms and Conditions.

- 13.6. On termination of this Agreement, the licence herein granted ceases with immediate effect.

14. Liability and Indemnity

14.1. We, any other party (whether or not involved in creating, producing, maintaining or delivering Transaction Service, the Website or the Portal), and any of Our officers, directors, employees, shareholders or agents of any of them, exclude all liability and responsibility for any type of incidental, punitive, special, indirect or consequential damages arising from or connected in any way to, the Transaction Service, the Website or the Portal, that may result to You or a third party. This includes, without limitation, any indirect, punitive or consequential loss or damages, or any loss of income, profits, goodwill, data, contracts, business interruption, loss of use, loss or damage due to viruses, or other loss or damages, even if advised of the possibility of such damages, whether arising under any theory of contract, tort (including negligence), strict liability or otherwise.

14.2. Nothing in these Terms and Conditions will exclude or limit Our liability for:

- 14.2.1. Death or personal injury;
- 14.2.2. Fraud;
- 14.2.3. Misrepresentation as to a fundamental matter; or
- 14.2.4. Any liability which cannot be excluded or limited under applicable law.

14.3. If Your use of material on the Transaction Service results in the need for servicing, repair or correction of equipment,

13.5. El uso derivado del Servicio de Transacciones está estrictamente prohibido, incluido cualquier uso de minería de datos, robots o herramientas similares de recopilación de datos, ingeniería inversa y extracción, independientemente de si existe la intención de dañar o perjudicar el Servicio de Transacciones, y cualquiera de esas actividades se considerará un incumplimiento material de las presentes condiciones.

13.6. A la terminación del presente Acuerdo, la licencia concedida en el mismo cesa con efecto inmediato.

14. Responsabilidad e indemnización

14.1. Nosotros, cualquier otra parte (ya sea que esté o no involucrada en la creación, producción, mantenimiento o entrega del Servicio de Transacciones, Web o el Portal), y cualquiera de nuestros funcionarios, directores, empleados, accionistas o agentes de cualquiera de ellos, excluimos toda responsabilidad por cualquier tipo de daños incidentales, punitivos, especiales, indirectos o consecuentes que surjan o estén conectados de alguna manera con el Servicio de Transacciones, Web o el Portal, que puedan resultar para Usted o un tercero. Esto incluye, sin limitación, cualquier pérdida o daño indirecto, punitivo o consecuente, o cualquier pérdida de ingresos, beneficios, buena voluntad, datos, contratos, interrupción de negocios, pérdida de uso, pérdida o daño debido a virus, u otras pérdidas o daños, incluso si se avisa de la posibilidad de tales daños, ya sea que surjan en virtud de cualquier teoría de contrato, agravio (incluida la negligencia), responsabilidad estricta o de otro tipo.

14.2. Nada en estos Términos y Condiciones excluirá o limitará nuestra responsabilidad por:

- 14.2.1. Muerte o lesiones personales;
- 14.2.2. Fraude;
- 14.2.3. La tergiversación de un asunto fundamental; o
- 14.2.4. Toda responsabilidad que no pueda ser excluida o limitada en virtud del derecho aplicable.

14.3. Si Su uso de material en el Servicio de

software or data, You assume all costs thereof.

14.4. We are entitled to assume that all Payment Transactions entered using usernames and passwords of You or the Users are authorised by You. We shall not be liable in any way for any direct, indirect or consequential loss suffered by You as a result of any Payment Transactions entered using these usernames and passwords.

14.5. We shall not be liable for any:

14.5.1. suspension, withdrawal or termination of Your access to the Transaction Service; or

14.5.2. interruptions to the Transaction Service.

14.6. Our liability to You is limited to the lesser of (i) the amount paid by You hereunder during the three (3) month period immediately preceding the date the loss or damage first occurs, or (ii) €5,000. Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of liability for incidental or consequential damages so, to the extent not allowed by law, some of the above limitations may not apply.

14.7. You indemnify, defend and hold Us harmless against any and all costs, liabilities, losses, and expenses (including but not limited to reasonable legal fees) suffered by Us, which may result from (i) Your or a User's misuse of the Transaction Service, (ii) Your or a User's breach of the Agreement, or (iii) any failure by You or a User to comply with the law.

15. Confidentiality

15.1. Neither party shall use Confidential Information of the other party for any purpose other than for the purpose of providing or using the Transaction Service or as otherwise expressly permitted herein.

Transacciones resulta en la necesidad de servicio, reparación o corrección de equipo, software o datos, Usted asume todos los costos del mismo.

14.4. Tenemos derecho a asumir que todas las transacciones de pago introducidas utilizando los nombres de usuario y las contraseñas de usted o de los usuarios están autorizadas por usted. No seremos responsables en modo alguno de ninguna pérdida directa, indirecta o consecuente sufrida por usted como resultado de cualquier transacción de pago realizada con estos nombres de usuario y contraseñas.

14.5. No seremos responsables de ninguna:

14.5.1. suspensión, retiro o terminación de su acceso al Servicio de Transacciones; o

14.5.2. interrupciones en el Servicio de Transacciones.

14.6. Nuestra responsabilidad ante Usted se limita a la menor de las siguientes cantidades: (i) la cantidad pagada por Usted en virtud del presente documento durante el período de tres (3) meses inmediatamente anterior a la fecha en que se produjo la pérdida o el daño por primera vez, o (ii) 5.000 euros. Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de responsabilidad por daños incidentales o consecuentes, por lo que, en la medida en que la ley no lo permita, algunas de las limitaciones anteriores pueden no aplicarse.

14.7. Usted nos indemniza, defiende y libera de responsabilidad contra todos y cada uno de los costos, responsabilidades, pérdidas y gastos (incluidos, entre otros, las tarifas legales razonables) sufridos por nosotros, que pueden ser el resultado de (i) el uso indebido del Servicio de transacciones por parte del usuario, (ii) el incumplimiento del acuerdo por parte del usuario, o (iii) cualquier incumplimiento de la ley por parte del usuario.

15. Confidencialidad

15.1. Ninguna de las partes utilizará la Información Confidencial de la otra parte para ningún otro propósito que no sea el de proporcionar o utilizar el Servicio de Transacciones o el expresamente

- 15.2. Confidential Information shall not include, however, any information which (i) was publicly known prior to the time of disclosure by the disclosing party; (ii) becomes publicly known and made generally available after disclosure by the disclosing party to the receiving party through no action or inaction of the receiving party in violation of these Terms and Conditions; (iii) is already in the lawful possession of the receiving party at the time of disclosure by the disclosing party as shown by the content of the receiving party's files and records prior to the time of disclosure; (iv) is obtained by the receiving party from a third party without a breach of such third party's obligations of confidentiality; or (v) is independently developed by the receiving party without use of or reference to the disclosing party's Confidential Information, as shown by the receiving party's documents or other competent evidence in the receiving party's possession.
- 15.3. Each party shall exercise reasonable care not to disclose, and to prevent its employees and agents from disclosing, any Confidential Information of the other party.
- 15.4. If a party is compelled to disclose Confidential Information under the authority of a court or governmental agency, the compelled party shall promptly notify the other party unless the compelled Party is legally prevented from doing so or deems that doing so would be in breach of the compelled Party's policies, procedures or codes. The other party shall, where afforded prior notice, have the opportunity to object to the compelled disclosure prior to production of such information.
- 15.5. At the request of the disclosing party, the receiving party shall return all of the disclosing party's Confidential Information to the disclosing party or certify the same has been destroyed. Nothing in this clause shall require the return or destruction of any documents and materials containing or based on the Confidential Information that is required to be retained by
- permitido en el presente documento.
- 15.2. No obstante, la información confidencial no incluirá ninguna información que: i) fuera conocida públicamente antes del momento de la divulgación por la parte reveladora; ii) se haga pública y se ponga a disposición general después de la divulgación por la parte reveladora a la parte receptora, sin que ésta haya tomado ninguna medida o no haya tomado ninguna medida en violación de las presentes Condiciones; iii) ya esté en posesión legal de la parte receptora en el momento de la divulgación por la parte reveladora, como lo demuestra el contenido de los archivos y registros de la parte receptora antes del momento de la divulgación; iv) La parte receptora la obtiene de un tercero sin violar sus obligaciones de confidencialidad; o v) La parte receptora la elabora de manera independiente sin utilizar o hacer referencia a la información confidencial de la parte reveladora, según se desprende de los documentos de la parte receptora u otras pruebas competentes que obran en su poder.
- 15.3. Cada una de las partes ejercerá un cuidado razonable para no revelar, y para evitar que sus empleados y agentes revelen, cualquier información confidencial de la otra parte.
- 15.4. Si una parte se ve obligada a revelar información confidencial bajo la autoridad de un tribunal u organismo gubernamental, la parte obligada lo notificará sin demora a la otra parte, a menos que la parte obligada esté legalmente impedida de hacerlo o considere que al hacerlo estaría infringiendo las políticas, procedimientos o códigos de la parte obligada. La otra parte tendrá, cuando se le dé aviso previo, la oportunidad de objetar a la divulgación forzada antes de presentar dicha información.
- 15.5. A petición de la parte reveladora, la parte receptora devolverá toda la información confidencial de la parte reveladora a la parte reveladora o certificará que ha sido destruida. Nada de lo dispuesto en la presente cláusula exigirá la devolución o destrucción de los documentos y

applicable law, or to satisfy the requirements of a regulatory authority to which the receiving party is subject.

16. Term, Termination and Cancellation of Access

- 16.1. On completing the Account Opening Process You shall have access to the Transaction Service until such time as such access is terminated as set out in this Clause 16.
- 16.2. You may cancel Your access to the Transaction Service at any time by giving Us written notice. You will remain responsible for any Payment Transactions made on Your Account until access to Your Account is actually disabled.
- 16.3. We may terminate, suspend or withdraw Your access to the Transaction Service at any time without prior notice if:
- 16.3.1. We suspect that You have breached these Terms and Conditions, including but not limited to Clauses 13 or 15, or have acted fraudulently.
- 16.3.2. Subject always to Our such termination being permitted under the applicable law, We learn or have reason to believe;
- 16.3.2.1. of Your death, bankruptcy or lack of legal capacity;
- 16.3.2.2. a liquidator or receiver has been appointed in respect of the Your assets; or
- 16.3.2.3. You have committed an act of bankruptcy or that a bankruptcy petition has been presented against You.
- 16.3.3. We otherwise deem such termination, suspension or withdrawal appropriate, in Our sole discretion.
- 16.4. Payment Transactions, including but not limited to Future Dated Payments, in respect of which Contracts have been concluded and which are scheduled to be made after Your access to the Transaction Service is terminated or suspended will not be impacted by the termination, unless We explicitly notify You otherwise

materiales que contengan o se basen en la Información Confidencial que deba conservarse en virtud de la legislación aplicable o para satisfacer las exigencias de una autoridad reguladora a la que esté sujeta la parte receptora.

16. Plazo, terminación y cancelación del acceso

- 16.1. Al completar el proceso de apertura de la cuenta, tendrá acceso al Servicio de Transacciones hasta que dicho acceso se termine según lo establecido en esta cláusula 16.
- 16.2. Puede cancelar su acceso al Servicio de Transacciones en cualquier momento dándonos una notificación por escrito. Usted seguirá siendo responsable de las transacciones de pago realizadas en su cuenta hasta que el acceso a la misma se haya desactivado.
- 16.3. Podemos terminar, suspender o retirar su acceso al Servicio de Transacciones en cualquier momento sin previo aviso si:
- 16.3.1. Sospechamos que Usted ha violado estos Términos y Condiciones, incluyendo pero no limitándose a las Cláusulas 13 o 15, o ha actuado fraudulentamente.
- 16.3.2. Siempre que la ley aplicable nos lo permita, aprendemos o tenemos razones para creer;
- 16.3.2.1. de su muerte, bancarrota o falta de capacidad legal;
- 16.3.2.2. se ha nombrado un liquidador o síndico con respecto a sus activos; o
- 16.3.2.3. Ha cometido un acto de quiebra o que se ha presentado una petición de quiebra en su contra.
- 16.3.3. De lo contrario, consideramos que dicha terminación, suspensión o retirada es apropiada, a nuestra única discreción.
- 16.4. Las transacciones de pago, incluyendo, pero no limitándose a los pagos con fecha futura, con respecto a los cuales se han celebrado contratos y que están programados para realizarse después de que su acceso al servicio de transacciones

at the time of termination.

- 16.5. The respective obligations of parties, which by their nature would continue beyond the termination or expiration of this Agreement, including without limitation, the obligations regarding IPR, Confidential Information, limitation of liability and indemnification, shall survive the termination, suspension, withdrawal or cancellation of the Transaction Service.

17. Market Information

- 17.1. We make available market information services generated internally containing, but not limited to financial market data, rates, news, charts or data. Market information provided by Us, whether made available on the Website, in email format or over the telephone is not intended as financial advice

- 17.2. We do not guarantee the accuracy, timeliness, completeness or correct sequencing of the market information. We reserve the right to discontinue offering market information at any time without notice, and for the avoidance of doubt, any market information provided to You is not an element of the Transaction Service and should not be regarded as bearing any relation to Your decisions to use the Transaction Service.

18. Redress and Complaints Procedure

- 18.1. Where an official complaint from You in relation to the Transaction Service is received by Us, We will record the nature of the complaint and issue an acknowledgement email to You by the end of the next Business Day. The acknowledgement will provide You with the contact name who is responsible for dealing with Your complaint. The official complaint must be made by email to compliance@transfermate.com, with details such as Your account number, the payment order(s) and the nature of Your complaint.

se termine o se suspenda, no se verán afectadas por la terminación, a menos que le notifiquemos explícitamente lo contrario en el momento de la terminación.

- 16.5. Las respectivas obligaciones de las partes, que por su naturaleza continuarían más allá de la terminación o expiración del presente Acuerdo, incluidas, entre otras, las obligaciones relativas a los derechos de propiedad intelectual, la información confidencial, la limitación de la responsabilidad y la indemnización, seguirán vigentes después de la terminación, suspensión, retirada o cancelación del Servicio de Transacciones.

17. Información del mercado

- 17.1. Ponemos a su disposición servicios de información de mercado generados internamente que contienen, pero no se limitan a datos de mercados financieros, tasas, noticias, gráficos o datos. La información de mercado que proporcionamos, ya sea que esté disponible en la web, en formato de correo electrónico o por teléfono, no pretende ser un asesoramiento financiero

- 17.2. No garantizamos la exactitud, la oportunidad, la integridad o la correcta secuenciación de la información de mercado. Nos reservamos el derecho de dejar de ofrecer información de mercado en cualquier momento sin previo aviso y, para evitar dudas, cualquier información de mercado que se le proporcione a Usted no es un elemento del Servicio de Transacciones y no debe considerarse que tenga relación alguna con Sus decisiones de utilizar el Servicio de Transacciones.

18. Procedimiento de reparación y quejas

- 18.1. Cuando recibamos una queja oficial de Usted en relación con el Servicio de Transacciones, registraremos la naturaleza de la queja y le enviaremos un correo electrónico de acuse de recibo al final del siguiente día hábil. El acuse de recibo le proporcionará el nombre de la persona responsable de tratar su queja. La queja oficial debe hacerse por correo electrónico a compliance@transfermate.com, con detalles como Su número de cuenta, la(s) orden(es) de pago y la naturaleza de Su

- 18.2. We will investigate Your complaint as swiftly as possible and where applicable, You will receive a regular written update on the progress of the investigation at intervals of not more than 20 Business Days.
- 18.3. We will try to resolve Your complaint within 40 Business Days of having received the complaint. If Your complaint cannot be resolved within 40 Business Days, We will write to You notifying You of the anticipated timeframe for the conclusion of the investigation.
- 18.4. Within 5 Business Days of the conclusion of the investigation of the complaint, We will issue a resolution letter detailing the outcome of the investigation. This letter will include, if applicable, an explanation of the terms of any offer that We are prepared to make in settlement of Your complaint.

19. General Terms

- 19.1. The Agreement and any disputes or claim (including non-contractual disputes or claims) arising out of or in connection with it or its subject matter or formation are governed by and construed in accordance to the laws of Mexico, and each party hereto irrevocably submits to the exclusive jurisdiction of the courts of Mexico. This is the case regardless of whether You reside or transact business with Us elsewhere in the world.
- 19.2. Without limiting the foregoing, You acknowledge and understand that laws regarding foreign exchange contracts vary throughout the world, and it is Your obligation alone to ensure that You fully comply with any law, regulation or directive, relevant to Your country of residency with regards to the use of the Transaction Service. For avoidance of doubt, the ability to access to the Transaction Service does not necessarily mean that the Transaction Service, and/or Your activities through it, are legal under the laws, regulations or directives relevant to Your state or country of residence.
- 19.3. This Agreement expresses the complete and final understanding of the parties with

queja.

- 18.2. Investigaremos Su queja tan rápido como sea posible y, cuando sea aplicable, recibirá una actualización periódica por escrito sobre el progreso de la investigación en intervalos no superiores a 20 días hábiles.
- 18.3. Intentaremos resolver su queja dentro de los 40 días hábiles siguientes a la recepción de la misma. Si Su queja no puede ser resuelta dentro de los 40 días hábiles, le escribiremos notificándole el plazo previsto para la conclusión de la investigación.
- 18.4. Dentro de los 5 días hábiles siguientes a la conclusión de la investigación de la denuncia, emitiremos una carta de resolución detallando el resultado de la investigación. Esta carta incluirá, si es aplicable, una explicación de los términos de cualquier oferta que estemos dispuestos a hacer en la resolución de su queja.

19. Condiciones generales

- 19.1. El Acuerdo y cualquier disputa o reclamación (incluidas las disputas o reclamaciones no contractuales) que surjan de o en relación con él o su objeto o formación se rigen e interpretan de conformidad con las leyes de México y cada una de las partes se somete irrevocablemente a la jurisdicción exclusiva de los tribunales de México. Este es el caso, independientemente de que usted resida o haga negocios con nosotros en cualquier parte del mundo.
- 19.2. Sin limitar lo anterior, Usted reconoce y comprende que las leyes relativas a los contratos de cambio de divisas varían en todo el mundo, y es Su obligación exclusiva asegurarse de que Usted cumpla plenamente con cualquier ley, reglamento o directiva, pertinente a Su país de residencia con respecto al uso del Servicio de Transacciones. Para evitar dudas, la posibilidad de acceder al Servicio de Transacciones no significa necesariamente que el Servicio de Transacciones, y/o Sus actividades a través de él, sean legales según las leyes, regulaciones o directivas relevantes a Su estado o país de residencia.

- respect to the Transaction Service and the subject matter hereof, and supersedes all prior communications between the parties, whether written or oral with respect to the subject matter hereof.
- 19.4. Throughout this Agreement, whenever required by context, the use of the singular number shall be construed to include the plural, and the use of the plural the singular, and the use of any gender shall include all genders.
- 19.5. Either party shall be excused from any delay or failure in performance hereunder, other than the payment of money, caused by or due to any cause beyond its reasonable control, including, but not limited to acts of God, earthquake, flood, third party labour disputes, utility curtailments, power failures, explosions, civil disturbances, vandalism, riots, war, governmental actions, and acts or omissions of third parties.
- 19.6. The Contract entered by You pursuant to a Payment Transaction shall not be transferable, negotiable or assignable by You, and any attempt to do so is void. Subject to the foregoing, this Contract will be binding upon, and inure to the benefit of, the parties and their respective successors and permitted assigns, and is for the sole benefit of the parties, and nothing herein will be construed as giving any rights to any person not a party to the Contract.
- 19.7. We shall be entitled to sub-contract any or all of Our obligations or assign or sub-license any or all of Our rights under the Agreement. We shall remain responsible for obligations which are performed by the sub-contractors and for the acts or omissions of the sub-contractors as if they were the acts or omissions of Transfermate.
- 19.8. No failure or delay by a party to exercise any right or remedy provided under this Agreement or by law shall constitute a waiver of that or any other right or remedy, nor shall it prevent or restrict the
- 19.3. El presente Acuerdo expresa el entendimiento completo y definitivo de las partes con respecto al Servicio de Transacciones y el objeto del mismo, y reemplaza todas las comunicaciones previas entre las partes, ya sean escritas u orales con respecto al objeto del mismo.
- 19.4. En todo el presente Acuerdo, siempre que lo exija el contexto, se entenderá que el uso del número singular incluye el plural, y el uso del plural el singular, y el uso de cualquier género incluye todos los géneros.
- 19.5. Cualquiera de las partes estará excusada de cualquier retraso o fallo en el cumplimiento de lo dispuesto en el presente documento, salvo el pago de dinero, causado por o debido a cualquier causa que esté fuera de su control razonable, incluyendo, pero no limitado a actos de Dios, terremotos, inundaciones, disputas laborales de terceros, cortes de servicios públicos, cortes de electricidad, explosiones, disturbios civiles, vandalismo, disturbios, guerra, acciones gubernamentales y actos u omisiones de terceros.
- 19.6. El contrato celebrado por usted de conformidad con una transacción de pago no será transferible, negociable ni assignable por usted, y cualquier intento de hacerlo será nulo. Con sujeción a lo anterior, el presente Contrato será vinculante y redundará en beneficio de las partes y sus respectivos sucesores y cesionarios permitidos, y es para beneficio exclusivo de las partes, y nada de lo aquí expuesto se interpretará como una concesión de derechos a ninguna persona que no sea parte en el Contrato.
- 19.7. Tendremos derecho a subcontratar alguna o todas nuestras obligaciones o a ceder o sublicenciar alguno o todos nuestros derechos en virtud del Acuerdo. Seguiremos siendo responsables de las obligaciones que cumplan los subcontratistas y de los actos u omisiones de éstos como si fueran actos u omisiones de Transfermate.
- 19.8. El hecho de que una parte no ejerza o retrase el ejercicio de un derecho o recurso previsto en el presente Acuerdo o

further exercise of that or any other right or remedy. No single or partial exercise of such right or remedy shall prevent or restrict the further exercise of that or any other right or remedy.

19.9. The provisions of this Agreement, and the rights and remedies of the parties under this Agreement, are cumulative and are without prejudice and in addition to any rights or remedies a party may have whether arising under common law, equity, statute, custom or otherwise. No exercise by a party of any one right or remedy under this Agreement, or under common law, equity, statute, custom or otherwise, will (save to the extent, if any, provided expressly in this Agreement, or by common law, equity, statute or custom) operate so as to hinder or prevent the exercise by it of any other such right or remedy.

19.10. If any provision or part-provision of this Agreement is or becomes invalid, illegal or unenforceable, it shall be deemed modified to the minimum extent necessary to make it valid, legal and enforceable. If such modification is not possible, the relevant provision or part-provision shall be deemed deleted. Any modification to or deletion of a provision or part-provision under this Clause 19.10 shall not affect the validity and enforceability of the rest of this Agreement.

19.11. Without prejudice to any other rights or remedies that both parties may have, both parties acknowledge and agree that damages alone may not be an adequate remedy for any breach of this Agreement by the other party. Accordingly, either party shall be entitled to the remedies of injunctions, specific performance or other equitable relief for any threatened or actual breach of this Agreement by the other party.

en la ley no constituirá una renuncia a ese o cualquier otro derecho o recurso, ni impedirá o restringirá el ulterior ejercicio de ese o cualquier otro derecho o recurso. Ningún ejercicio único o parcial de ese derecho o recurso impedirá o restringirá el ulterior ejercicio de ese o cualquier otro derecho o recurso.

19.9. Las disposiciones del presente Acuerdo, así como los derechos y recursos de las partes en virtud del mismo, son acumulativos y se entienden sin perjuicio y en adición a cualesquiera derechos o recursos que una parte pueda tener, ya sea en virtud del derecho común, la equidad, la ley, la costumbre o de otro modo. El ejercicio por una de las partes de cualquier derecho o recurso en virtud del presente Acuerdo, o en virtud del derecho común, la equidad, la ley, la costumbre o de otro modo, no operará (salvo en la medida en que, en su caso, se prevea expresamente en el presente Acuerdo, o en virtud del derecho común, la equidad, la ley o la costumbre) de manera que se obstaculice o impida el ejercicio de cualquier otro derecho o recurso de esa índole.

19.10. Si alguna disposición o parte de ella del presente Acuerdo es o pasa a ser inválida, ilegal o inaplicable, se considerará modificada en la medida mínima necesaria para que sea válida, legal y aplicable. Si dicha modificación no es posible, la disposición o parte de la disposición pertinente se considerará suprimida. Cualquier modificación o supresión de una disposición o parte de una disposición en virtud de la presente cláusula 19.10 no afectará a la validez y aplicabilidad del resto del presente Acuerdo.

19.11. Sin perjuicio de cualesquiera otros derechos o recursos que puedan tener ambas partes, ambas partes reconocen y acuerdan que los daños y perjuicios por sí solos pueden no ser un recurso adecuado para cualquier incumplimiento del presente Acuerdo por la otra parte. En consecuencia, cada una de las partes tendrá derecho a los recursos de los mandamientos judiciales, el cumplimiento específico u otra reparación equitativa por cualquier amenaza o incumplimiento

- 19.12. Your use of the Portal, the Website Site and the Transaction Service is subject to the Our Privacy Policy (the current version of which is at Schedule 2). By accessing or using the Portal, the Website and the Transaction Service, You understand and agree that We may collect and retain personal or other information about You, the Users and the device You use to access the Portal, the Website and the Transaction Service.
- 19.13. No one other than a party to this Agreement shall have any right to enforce any of these Terms and Conditions.
- 19.14. The parties will have the status of independent contractors, and nothing herein will be deemed to place the parties in any other relationship, including employer-employee, principal-agent, partners or joint ventures.
- 19.15. In addition to other remedies available to Transfermate, if You fail to pay any amount then due under this Agreement, Transfermate may set-off such amount against any amount payable by Transfermate to You. You must not set-off any amounts You owe to Transfermate, any amounts Transfermate owes to You. Transfermate is entitled to set-off against any amounts due to it by You, any amounts received by Transfermate from or on Your behalf including but not limited to moneys received as deposits. Transfermate may determine the application of any amounts which are to be set-off at its own discretion.
- 19.16. Unless specified to the contrary herein, notices to be given to Transfermate under the Agreement shall not be effective unless in writing and hand-delivered (e.g. via courier) or mailed by registered or certified mail to Transfermate Mexico S. de R.L. de C.V. trading as Transfermate at the registered office set out herein.
- efectivo del presente Acuerdo por la otra parte.
- 19.12. El uso que usted haga del Portal, de la web y del servicio de transacciones está sujeto a nuestra Política de Privacidad (cuya versión actual se encuentra en el Anexo 2). Al acceder o utilizar el Portal, web y el Servicio de Transacciones, Usted entiende y acepta que podemos recopilar y conservar información personal o de otro tipo sobre Usted, los Usuarios y el dispositivo que utiliza para acceder al Portal, a la web y al Servicio de Transacciones.
- 19.13. Nadie más que una de las partes de este Acuerdo tendrá derecho a hacer cumplir cualquiera de estos Términos y Condiciones.
- 19.14. Las partes tendrán la condición de contratistas independientes, y nada de lo aquí expuesto se considerará que coloca a las partes en ninguna otra relación, incluyendo la de empleador-empleado, principal-agente, socios o empresas conjuntas.
- 19.15. Además de otros recursos disponibles para TransferMate, si Usted no paga cualquier cantidad que se deba en ese momento en virtud del presente Acuerdo, TransferMate podrá compensar dicha cantidad con cualquier cantidad pagadera por el TransferMate a Usted. Usted no debe compensar ninguna cantidad que Usted le deba TransferMate, ninguna cantidad que TransferMate le deba a Usted. TransferMate tiene derecho a compensar contra cualquier cantidad debida a usted, cualquier cantidad recibida por TransferMate de o en su nombre incluyendo pero no limitado a dinero recibido como depósitos. TransferMate puede determinar la aplicación de cualquier cantidad que deba ser compensada a su propia discreción.
- 19.16. A menos que se especifique lo contrario en el presente documento, las notificaciones que se den TransferMate en virtud del Acuerdo no serán efectivas a menos que se hagan por escrito y se entreguen en mano (por ejemplo, mediante un servicio de mensajería) o se envíen por correo certificado o registrado

- 19.17. These Terms and Conditions together with all Schedules, appendices, exhibits and attachments hereto constitute the sole and complete agreement between the parties with regard to its subject matter, and supersedes all proposals, understandings, representations, prior agreements or communications relating to the subject matter of the Agreement.
- 19.18. These Terms and Conditions shall be issued in the English language, and the governing language of the Agreement is English. Any translations provided by the Us are for information purposes only and definitive reliance should not be placed by You on any translated version that We provide. In the event of any conflict or difference between the English language version and any translated versions provided, the English language version shall prevail.

a Transfermate Mexico S. de R.L. de C.V., que comercia como TransferMate, en el domicilio social establecido en el presente documento.

- 19.17. Las presentes condiciones, junto con todas las Listas, apéndices, exposiciones y anexos, constituyen el único y completo acuerdo entre las partes con respecto a su objeto, y sustituyen todas las propuestas, entendimientos, representaciones, acuerdos previos o comunicaciones relacionadas con el objeto del Acuerdo.
- 19.18. Estos Términos y Condiciones se publicarán en inglés, y el idioma que rige el Acuerdo es el inglés. Cualquier traducción proporcionada por Nosotros es sólo para propósitos informativos y no debe confiar definitivamente en ninguna versión traducida que Nosotros proporcionemos. En el caso de que se produzca algún conflicto o diferencia entre la versión en inglés y cualquier versión traducida que se proporcione, prevalecerá la versión en inglés.

Schedule 1: Standard Fees Schedule

Words not defined here shall have the meaning set out in the Transfermate Standard Terms and Conditions ([here](#))

You authorise Us to deduct Our fees for the Transaction Service in accordance with the receipt issued after the Transaction Service is completed and before the Final Transfer is made. The current fees for the Transaction Service are set out below. All fees below are in Mexican Peso (MXN)

1. Corporate FXtransfers

- Corporate clients transferring MXN 125,000 or

Anexo 1: Lista de tarifas estándar

Las palabras no definidas aquí tendrán el significado establecido en los Términos y Condiciones Estándar de TransferMate ([aquí](#))

Usted nos autoriza a deducir nuestras tarifas por el Servicio de Transacciones de acuerdo con el recibo emitido después de que se complete el Servicio de Transacciones y antes de que se haga la Transferencia Final. Las tarifas actuales para el Servicio de Transacciones se establecen a continuación. Todas las tarifas a continuación están en Pesos Mexicanos (MXN)

more attract no transfer fee for the Order.

- For Orders under MXN 125,000, a fee of MXN 125 applies.
- We may permit an exceptional Order under MXN 25,000 at Our discretion, but have no obligation to do so. A fee of MXN 400 applies. If We believe that these transfers are no longer exceptional, a separate agreement on fees shall be required.

2. Non-Corporate Transfers

- All transfers booked either on the Website or elsewhere attract a standard MXN 400 processing fee;
- We may permit an Order under MXN 25,000 at Our discretion as an exception, but have no obligation to do so. A fee of MXN 400 applies to each such Order. If We believe that these transfers are no longer occasional, a separate agreement on fees must be made.

3. Additional Fees

Same Currency Fees:

If We agree in exceptional circumstances to complete Same Currency Payment Transactions, an additional fee of MXN 400 shall apply unless a different fee is notified to You prior to concluding the Contract.

Transfers in EURO to non-SEPA compliant bank accounts

An additional MXN 250 fee shall apply for FX transfers in EURO to non-SEPA compliant bank accounts.

In the event that the Order is a Same Currency Order, an additional fee may apply as shall be notified to You at the time.

Bank Fees:

We use electronic fund transfers as a default payment method, however, where You make a Lodgement to Us via a method of payment other than electronic funds transfer and We incur a charge from the bank, We reserve the right to pass this fee on to You.

A bank typically charges Us a fee where a Payment has been rejected as a result of the beneficiary details entered by You being incomplete or inaccurate. In such event We shall pass this cost (typically MXN 250 or MXN 500) onto You.

1. Transferencias de divisas corporativas

- Los usuarios corporativos que transfieren MXN 125,000 o más no tienen que pagar ninguna comisión por la transferencia de la Orden.
- Para pedidos inferiores a MXN 125,000 se aplica una tarifa de MXN 125.
- Podemos permitir una orden excepcional de menos de MXN 25,000 a nuestra discreción, pero no tenemos obligación de hacerlo. Se aplica una tarifa de MXN 400. Si creemos que estas transferencias ya no son excepcionales, se requerirá un acuerdo separado de tarifas.

2. Transferencias no corporativas

- Todos los traslados reservados en la web o en cualquier otro lugar tienen una tarifa de procesamiento estándar de MXN 400;
- Podemos permitir una orden de menos de MXN 25,000 a nuestra discreción como excepción, pero no tenemos obligación de hacerlo. Se aplica una tarifa de MXN 400 a cada una de dichas órdenes. Si creemos que estas transferencias ya no son ocasionales, se debe hacer un acuerdo separado sobre las tarifas.

3. Tarifas Adicionales

Transferencias en misma moneda:

Si en circunstancias excepcionales acordamos completar las transacciones de pago en la misma moneda, se aplicará una tarifa adicional de MXN 400, a menos que se le notifique una tarifa diferente antes de concluir el contrato.

Transferencias en euros a cuentas bancarias que no cumplen con la SEPA

Se aplicará un cargo adicional de MXN 250 por las transferencias de divisas en euros a cuentas bancarias que no cumplan con la ley SEPA.

En el caso de que el pedido sea de la misma moneda, se podrá aplicar una tasa adicional que se le notificará en su momento.

Las tarifas del banco:

Utilizamos las transferencias electrónicas de fondos como método de pago predeterminado, sin embargo, cuando Usted nos hace un depósito a través de un método de pago que no sea la transferencia electrónica de fondos e incurrimos en un cargo del banco, nos reservamos el derecho de pasarle este cargo a Usted.

Un banco normalmente nos cobra una comisión cuando un pago ha sido rechazado como resultado de que los datos del beneficiario introducidos por

	usted son incompletos o inexactos. En tal caso, Nosotros le transferiremos este costo (típicamente MXN 250 o MXN 500) a Usted.
<p>Cancellation Fee: In the event that You wish to cancel a Contract, We reserve the right to charge You a cancellation fee of MXN 500 <u>in addition</u> to reimbursing Us for the loss arising on such cancellation.</p>	<p>Cuota de cancelación: En caso de que Usted desee cancelar un contrato, nos reservamos el derecho de cobrarle un cargo por cancelación de MXN 500, <u>además</u> de reembolsarnos la pérdida que surja de dicha cancelación.</p>
<p>Recall Fee: In the event that You request that We recall funds paid out, We may pass onto you the fees from the bank (typically up to MXN 650) <u>in addition</u> to reimbursing Us for costs We incur arranging the recall.</p>	<p>Cuota de Retorno: En el caso de que Usted solicite que retornemos los fondos pagados, podemos pasarle las cuotas del banco (típicamente hasta MXN 650) <u>además</u> de reembolsarnos los costos en los que incurramos al organizar el retorno.</p>

4. Third Party Charges and Interest:

- The foreign exchange rate changes every 3 seconds and the rate agreed between Us in the Contract shall be the applicable rate to the Contract.
- Subject to the fees detailed herein, We will always endeavour to send the full payment amount for each Payment Transaction unless there are costs beyond Our control which We shall pass onto You. Where these are foreseeable, We shall notify You of these costs and the impact on the Payment Transaction before concluding the Contract.
- We do not, under any circumstances, accept any liability for any direct or indirect losses that result from Receiver/Intermediary Bank Fees, meaning the fees the receiving bank or an intermediary may charge their client to receive Your payment, which will vary depending on the locations involved in the Payment Transaction.
- We do not charge or provide interest to either corporate or non-corporate clients.

Schedule 2: Anti-Money Laundering Policy

Words not defined here shall have the meaning set out in the Transfermate Standard Terms and Conditions ([here](#))

Money laundering is the process by which criminally obtained money or other assets are exchanged for "clean" money with no obvious link to its criminal origin. By preventing money laundering, the movement of funds derived from criminal activities will be inhibited. This will in turn, restrict the

4. Cargos e intereses de terceros:

- El tipo de cambio cambia cada 3 segundos y el tipo acordado entre nosotros en el contrato será el tipo aplicable al contrato.
- Con sujeción a las tarifas detalladas en este documento, siempre nos esforzaremos por enviar el importe total del pago de cada transacción de pago, a menos que haya costos más allá de nuestro control que le pasaremos a usted. Cuando éstos sean previsibles, le notificaremos estos costos y el impacto en la transacción de pago antes de concluir el contrato.
- No aceptamos, bajo ninguna circunstancia, ninguna responsabilidad por pérdidas directas o indirectas que resulten de los costos del banco receptor o intermediario, es decir, las cuotas que el banco receptor o un intermediario puede cobrar a su cliente por recibir su pago, que variarán dependiendo de los lugares involucrados en la transacción de pago.
- No cobramos ni proporcionamos intereses a usuarios corporativos o no corporativos.

Anexo 2: Política Anti-lavado de dinero

Las palabras no definidas aquí tendrán el significado establecido en los Términos y Condiciones Estándar de TransferMate ([aquí](#))

El lavado de dinero es el proceso por el cual el dinero u otros activos obtenidos por medios delictivos se intercambian por dinero "lícito" sin ningún vínculo evidente con su origen delictivo. Al impedir el lavado

availability of funds used for terrorist activities. Transfermate views Money Laundering as a serious criminal offence, and as such, complies with regulatory requirements intended to forestall and prevent money laundering. These include:

- Confirming the identity of Our clients. Retaining transaction and identification records for the minimum period required by the applicable regulation of the corresponding jurisdiction.
- Training staff in terms of anti-money laundering regulations.
- Appointing a nominated officer responsible for monitoring and reporting any and all suspicious activities to the relevant authorities.

Please note that Transfermate reserves the right to refuse a transaction at any time should suspicion arise that it may be connected to money laundering or any other criminal activity. In addition, Transfermate will be obliged to report this suspicious activity and in line with regulations, is prohibited from disclosing this to the client.

By providing Us with false identification or contact details, We will deem this a misuse of the Transaction Service. We are legally bound to report such misdemeanours to the relevant authorities, and as such, You may be the subject of a criminal investigation.

Transfermate will NOT do business with anyone suspected of, or directly involved in Money Laundering, or where funds have been sourced by any illegal activity.

To assist the world wide fight against the funding of terrorism and money laundering activities, worldwide laws require Transfermate to obtain, verify and record information that identifies each person or corporate who opens an account with Us. This can be done in many ways, some of which may require You to provide documentation. Below are examples of documentation that may be required. Your customer service representative will guide You through this process.

Examples of Information required – natural persons

de dinero, se inhibe el movimiento de fondos derivados de actividades delictivas. Esto, a su vez, restringirá la disponibilidad de fondos utilizados para actividades terroristas. Transfermate considera que el lavado de dinero es un delito grave y, como tal, cumple los requisitos reglamentarios destinados a impedir y prevenir el lavado de dinero. Estos incluyen:

- Confirmando la identidad de nuestros usuarios.
- Conservar los registros de transacciones e identificación por el período mínimo requerido por la regulación aplicable de la jurisdicción correspondiente.
- Capacitar al personal en lo que respecta a las normas contra el lavado de dinero.
- Nombrar a un funcionario encargado de vigilar e informar a las autoridades competentes sobre todas y cada una de las actividades sospechosas.

Tenga en cuenta que Transfermate se reserva el derecho de rechazar una transacción en cualquier momento si se sospecha que puede estar relacionada con el lavado de dinero o cualquier otra actividad delictiva. Además, Transfermate estará obligado a informar de esta actividad sospechosa y, de acuerdo con las regulaciones, está prohibido revelar esto al Usuario.

Al proporcionarnos una falsa identificación o datos de contacto falsos, consideraremos que se trata de un mal uso del Servicio de Transacciones. Estamos legalmente obligados a informar de tales delitos a las autoridades pertinentes, y como tal, usted puede ser objeto de una investigación criminal.

Transfermate NO hará negocios con nadie sospechoso o directamente involucrado en el lavado de dinero, o donde los fondos hayan sido obtenidos por cualquier actividad ilegal.

Para ayudar en el combate internacional contra el lavado de dinero y el financiamiento al terrorismo, las leyes, medidas y normas implementadas a nivel internacional exigen que Transfermate obtenga, verifique y registre información que identifique a cada persona o empresa que abra una cuenta con nosotros. Esto se puede hacer de muchas maneras, algunas de las cuales pueden requerir que Usted proporcione documentación. A continuación, hay ejemplos de documentación que puede ser requerida. Su representante de servicio al cliente lo guiará a través de este proceso.

When You open an Account, You will be asked for information such as Your name, date of birth, residential address, nationality, country of birth, identification numbers, employment details and source of funds. To verify this information, Transfermate uses the latest available technology, but You may be asked for identification documents such as, certified copies of documents showing nationality, residence, Your residential address and a photograph of You. Typical verification documents are Your passport/drivers licence plus a utility bill/tax payer registration.

Examples of Information required - Corporates

When You open an Account, a corporation, partnership, trust or other legal entity may need to provide other information, such as its principal place of business, local office and company registration number, nationality. To verify this information, Transfermate uses the latest available technology but You may be asked for certified articles of incorporation, government-issued business license, legal representative information, proof of address, tax payer registration, a partnership agreement or a trust agreement.

Certification

If You are required to provide certified copy documents, they must be current, clear and legible, of good quality, signed and dated with the words "True copy of the original" (or similar) and can be certified by the following people: accountant, lawyer, police officer or Your bank manager. If You cannot get one of these people, Your customer relationship representative will work with You to find an appropriate substitute. Any foreign document(s) provided must be translated in English Language by a suitably qualified translator. The person certifying or translating the document(s) should be contactable so please write their name and contact details on the copy of the document. This information needs to be scanned back to Us and the originals may need to be posted to the firm. Transfermate may conduct additional security checks on clients at Our discretion.

Your Customer Service Representative will contact You to assist You with this process

What happens if I don't provide the information requested or my identity can't be verified?

We may not be able to open an Account or carry out transactions for You. If You already have an Account, We may have to close it.

Ejemplos de información requerida - personas físicas

Cuando abra una cuenta, se le pedirá información como su nombre, fecha de nacimiento, domicilio particular, nacionalidad, país de nacimiento, RFC, CURP, detalles de empleo y origen y destino de recursos. Para verificar esta información, Transfermate utiliza la última tecnología disponible, sin embargo, también se le solicitarán documentos de identificación como copias certificadas de documentos que muestren su nacionalidad, residencia, su domicilio particular y una fotografía suya. Los documentos válidos de verificación son Credencial para votar (INE), pasaporte/licencia de conducir más una factura de servicios públicos/cédula de RFC.

Ejemplos de información requerida - Empresas

Al abrir una Cuenta, una corporación, sociedad, fideicomiso u otra entidad legal puede necesitar proporcionar otra información, como su lugar principal de negocios, domicilio de oficina local, RFC, FIEL, Nacionalidad. Para verificar esta información, Transfermate utiliza la última tecnología disponible, sin embargo, también se le solicitarán documentos como, acta constitutiva de la sociedad, acta de poderes, identificación de apoderados, comprobante de domicilio, cédula de RFC, etc.

Certificación

Si se le exige que proporcione documentos en copia certificada, éstos deben ser actuales, claros y legibles, de buena calidad, firmados y fechados con las palabras "Copia fiel del original" (o similar) y únicamente pueden ser certificados por las autoridades mexicanas competentes. Cualquier documento extranjero proporcionado debe ser traducido al inglés por un traductor debidamente calificado. La persona que certifique o traduzca los documentos debe ser localizable, así que por favor escriba su nombre y datos de contacto en la copia del documento. Esta información debe ser escaneada de vuelta a nosotros y los originales pueden ser enviados por correo a la empresa. Transfermate puede realizar controles de seguridad adicionales a los usuarios a nuestra discreción.

Su representante de atención al cliente se pondrá en contacto con usted para ayudarle con este proceso

¿Qué sucede si no proporciono la información solicitada o si no se puede verificar mi identidad?

Es posible que no podamos abrir una cuenta o realizar transacciones para usted. Si ya tiene una

Details of Your specific requirements to open an Account with Transfermate will be communicated to You by Your customer services representative.

cuenta, es posible que tengamos que cerrarla.

Los detalles de sus requisitos específicos para abrir una cuenta con Transfermate le serán comunicados por su representante de servicios al cliente.

Schedule 3: Privacy Policy and Data Protection

Anexo 3: Política de privacidad y protección de datos

Words not defined here shall have the meaning set out in the Transfermate Standard Terms and Conditions ([here](#))

Las palabras no definidas aquí tendrán el significado establecido en los Términos y Condiciones Estándar de TransferMate ([aquí](#))

Privacy Policy and Data Protection

Aviso de Privacidad

Words not defined here shall have the meaning set out in the Transfermate Standard Terms and Conditions ([here](#))

Las palabras que no se definan aquí tendrán el significado establecido en los Términos y condiciones estándar de Transfermate (aquí)

1. Definitions

1. Definiciones

“Cookies” mean small text files that are placed on Your computer or mobile device when You browse websites.

“Cookies” son pequeños archivos de texto que se colocan en su computadora o dispositivo móvil cuando navega por sitios web.

2. Introduction

2. Introducción

This Privacy Policy, issued in 3 March 2021, corresponding to **Transfermate México S. de R.L. de C.V.** with registered Office in Oficinas 1012, IZA Business Centers, Piso 10, Avenida Insurgentes Sur 1431, Colonia Insurgentes Mixcoac 03910, Ciudad de México, constitutes part of the legal relationship between You and Us. The other elements of the legal relationship being Our Terms and Conditions, Our Anti-Money Laundering Policy and the terms governing any other additional services provided by Us to You.

Esta Política de Privacidad, emitida en [TBC], correspondiente a Transfermate México S. de R.L. de C.V. con domicilio ubicado en Oficinas 1012, IZA Business Centers, Piso 10, Avenida Insurgentes Sur 1431, Colonia Insurgentes Mixcoac 03910, Ciudad de México, constituye parte de la relación legal entre usted y nosotros. Los otros elementos de la relación legal son Nuestros Términos y Condiciones, nuestra Política Anti-lavado de Dinero y los términos que rigen cualquier otro servicio adicional que le proporcionemos.

3. Privacy Policy

3. Política de privacidad

3.1 Collection of Information Protecting Your privacy is important. In order to provide You with Our services, We must collect certain personal information about You and obtain Your consent in relation to the handling of such personal information. You will provide to Us upon request all

3.1 Recopilación de información La protección de su privacidad es importante. Para poder proporcionarle nuestros servicios, debemos recopilar cierta información personal sobre Usted y obtener su consentimiento en relación con el manejo de dicha información personal. Usted nos proporcionará,

such information in relation to Your financial and business affairs and/or identity and contact data, as We may reasonably require which may also be used for analytical or any secondary purposes such as archiving, audits, statistical/historical purposes.

In addition to the personal data required for the processing of Your interaction, We will also use this data to advise You of new changes or additions to Our services, or information related to foreign exchange rates. In the case of requests to revoke consent, it must be clearly informed that you revoke the consent to use Your personal information, and where appropriate, include the reasons for the revocation. The revocation of consent may mean that We are unable to offer You the Services.

Additionally, We also collect non-personal data.

"Non-Personal Data"
Like most websites, We gather statistical and other analytical information collected on an aggregate basis of all visitors to Our Website. This Non-Personal Data comprises information that cannot be used to identify or contact You, such as demographic information regarding, for example, user IP addresses where they have been clipped or anonymised, browser types and other anonymous statistical data involving the use of Our Website.

3.2 Use of Information You hereby consent to our collection, use, disclosure, storage and processing of your personal information in accordance with Our Privacy Policy, Our Terms and Conditions and Our Anti-Money Laundering Policy, and to be use it in other ways as required by law, or where permitted under the terms of the applicable Data Protection Legislation.

previa solicitud, toda esa información en relación con sus asuntos financieros y comerciales y/o su identidad, según lo que podamos razonablemente requerir, la cual también podrá ser utilizada para fines analíticos o cualquier otro propósito secundario, tales como archivo, auditorías, propósitos estadísticos/históricos.

Además de los datos personales necesarios para el procesamiento de su interacción, también utilizaremos estos datos para avisarle de nuevos cambios o adiciones a nuestros servicios, o información relacionada con los tipos de cambio de divisas.

Además, también recabaremos datos no personales.

"Datos no personales"
Como la mayoría de las webs, reunimos información estadística y otra información analítica recopilada en forma agregada de todos los visitantes a nuestra web. Estos Datos No Personales comprenden información que no puede ser usada para identificarte o contactarte, como información demográfica con respecto, por ejemplo, a las direcciones IP de los usuarios donde han sido recortadas o anonimizadas, los tipos de navegador y otros datos estadísticos anónimos que implican el uso de Nuestra Web.

3.2 Uso de la información Por la presente, usted da su consentimiento para que recopilemos, utilicemos, divulguemos, almacenemos y procesemos su información personal de acuerdo con esta Política de Privacidad, nuestros Términos y Condiciones y nuestra Política Anti-lavado de Dinero, y para que la utilicemos de otras maneras según lo requiera la ley, o

If you provide us with the personal data of any individual (other than your own, if you yourself is an individual), you hereby consent on behalf of that individual whose personal data you provide, to our collection, use disclosure and processing of his/her personal data in accordance with Privacy Policy, Our Terms and Conditions and Our Anti-Money Laundering Policy, and to be use it in other ways as required by law, or where permitted under the applicable Data Protection legislation.

3.3 Identity Verification You will be required to provide evidence to verify identity. If We are not satisfied with the information provided by You, We may request additional information. We will not accept an application and the full range of Transaction Service will not be available to You unless and until verification procedures have been completed to Our satisfaction.

3.4 Consent to Search Public Databases You consent to an electronic database search and credit reference agencies search by Us in order to verify Your identity and credit standing. We shall retain records of the contents and results of such searches in accordance with all current and applicable laws. We further reserve the right, if considered appropriate at Our sole discretion, to provide relevant information regarding You and Your transactions to credit reference and law enforcement agencies.

3.5 Information correct You must ensure that all information provided to Us is accurate and up-to-date at all times, and You, as the owner of Your

cuando lo permita la legislación de Protección de Datos aplicable.

Si nos proporciona los datos personales de cualquier persona (que no sean los suyos propios, si usted mismo es una persona), usted da su consentimiento en nombre de la persona cuyos datos personales proporciona, para que recopilemos, utilicemos la divulgación y el procesamiento de sus datos personales de acuerdo con la Política de privacidad, nuestros términos y condiciones y nuestra política contra el lavado de dinero, y para que los utilicemos de otras maneras que sean requeridas por la ley, o donde lo permita la legislación de protección de datos aplicable.

3.3 Verificación de la identidad Se le pedirá que proporcione pruebas para verificar la identidad. Si no estamos satisfechos con la información proporcionada por Usted, podemos solicitar información adicional. No aceptaremos una solicitud y la gama completa de servicios de transacción no estará disponible para Usted a menos que y hasta que los procedimientos de verificación se hayan completado a nuestra satisfacción.

3.4 Consentimiento para la búsqueda en bases de datos públicas El usuario acepta que Nosotros realicemos una búsqueda en una base de datos electrónica y que las agencias de referencia crediticia realicen una búsqueda para verificar su identidad y su solvencia. Conservaremos los registros del contenido y los resultados de dichas búsquedas de acuerdo con todas las leyes vigentes y aplicables. Además, nos reservamos el derecho, si se considera apropiado a Nuestra única discreción, de proporcionar información relevante con respecto a Usted y Sus transacciones a las agencias de referencia de crédito y de aplicación de la ley.

3.5 Información correcta Debe asegurarse de que toda la información que se nos proporcione sea precisa y esté actualizada en todo momento y Usted, como titular de Su información

personal information, may at any time exercise Your rights of access, rectification, cancellation and / or opposition ("ARCO" rights). Any changes must be advised to Us as soon as practicable and details the specifics of the personal information in relation to which You want to exercise ARCO rights. You may ask Us for a copy of Your personal information so You may review it and correct or change it if necessary. We will respond to Your request as soon practicable.

3.6 Protection of Information We collect and store all information electronically, and take reasonable steps to protect such information from unauthorised access, misuse, loss or destruction. We shall in no way be liable to You for any loss or damage You may incur as a result of the loss or theft of such information held by Us.

3.7 Retention of Information Any information collected by Us, including telephone recordings or transcripts, may be kept or destroyed in accordance with relevant data protection or regulatory legislation as may be amended from time to time.

3.8 Recording phone conversations Both You and Us consent to the electronic recording by either party of telephone conversations between them without an automatic warning tone, and the utilisation of such recordings as evidence by either party in any dispute or anticipated dispute between the parties or in relation to any dealings between the parties.

3.9 Cookies [Our Cookie Policy](#) provides details on the Cookies Our Website uses. Our cookies do not store any personal identifiable information. You can switch Cookies off by adjusting Your internet browser settings to stop it accepting Cookies. Please be aware though that turning off Cookies will impair the

personal, podrá en cualquier momento ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y / u oposición (derechos "ARCO"). Cualquier cambio debe sernos notificado tan pronto como sea posible y detallar la información personal en relación con la cual desea ejercer los derechos ARCO. Puede pedirnos una copia de su información personal para poder revisarla y corregirla o cambiarla si es necesario. Responderemos a su solicitud tan pronto como sea posible.

3.6 Protección de la información Recopilamos y almacenamos toda la información electrónicamente, y tomamos medidas razonables para proteger dicha información del acceso no autorizado, el uso indebido, la pérdida o la destrucción. No seremos responsables de ninguna manera ante usted por cualquier pérdida o daño que pueda sufrir como resultado de la pérdida o el robo de dicha información en nuestra posesión.

3.7 Conservación de la información Toda información que recopilemos, incluidas las grabaciones o transcripciones telefónicas, podrá conservarse o destruirse de conformidad con la legislación pertinente de la legislación reglamentaria que se modifique periódicamente.

3.8 Grabación de conversaciones telefónicas Tanto Usted como Nosotros consentimos la grabación electrónica por cualquiera de las partes de las conversaciones telefónicas entre ellas sin un tono de aviso automático, y la utilización de dichas grabaciones como prueba por cualquiera de las partes en cualquier disputa o disputa anticipada entre las partes o en relación con cualquier trato entre las partes.

3.9 Cookies Nuestra política de cookies proporciona detalles sobre las cookies que utiliza nuestra web. Nuestras cookies no almacenan ninguna información personal identificable. Puede desactivar las cookies ajustando la configuración de su navegador de Internet para que no acepte cookies. Sin embargo, tenga en cuenta que si

performance of many websites and not just Ours.

3.10 Unsubscribe If You decide that You no longer wish Us to keep or use information or You want the information to be revised or updated (in accordance with Your ARCO rights), please feel free to [contact Us](#) and request same. We will confirm the response to Your request within a period of 20 business days and the action required will be effected within no more than 15 business days from the date of the confirmation.

4. Modifications to the privacy notice.

We will endeavor to keep this Privacy Policy updated and relevant. Modifications to the Privacy Policy will be highlighted on our Website and take effect from the next time You provide us with personal information in order to receive Our Services.

desactiva las cookies, el rendimiento de muchas webs, y no sólo el nuestro, se verá afectado.

3.10 Cancelar la suscripción Si decide que ya no desea que conservemos o utilicemos la información o desea que la información sea revisada o actualizada (de acuerdo con sus derechos ARCO), no dude en ponerse en contacto con nosotros y realizar su solicitud. Confirmaremos la respuesta a Su solicitud dentro de un período de 20 días hábiles y la acción requerida se llevará a cabo dentro de los 15 días hábiles siguientes a la fecha de la confirmación.

4. Modificaciones al aviso de

privacidad. Nos esforzaremos por mantener esta Política de Privacidad actualizada. Las modificaciones a la Política de Privacidad se destacarán en nuestro sitio web y entrarán en vigor la próxima vez que nos proporcione información personal para recibir Nuestros servicios.

Schedule 4: Additional Terms for Receivables Service

Words not defined here shall have the meaning set out in the Transfermate Standard Terms and Conditions ([here](#))

Anexo 4: Condiciones adicionales para el servicio de cuentas por cobrar

Las palabras no definidas aquí tendrán el significado establecido en los Términos y Condiciones Estándar de TransferMate ([aquí](#))

Introduction:

These Receivables Terms are applicable if You have opted to avail of Transfermate's Receivables Service whereby You, in addition to being able to engage with Us as a Payer in a Payment Transaction, can now direct Transfermate to receive payments from a third party in order for that third party to discharge an **Invoice** (meaning for this purpose an invoice, bill or other contractual debt) by way of a Receivables Transaction (as defined below).

Definitions:

"You" or "Your" means a party who wishes to use the Transaction Service to facilitate Payers discharging Invoice(s), and includes where the context so permits, Your Users, Affiliates and authorised agents.

"Invoice" means in this context an invoice, bill or other contractual debt which can be evidenced,

Introducción:

Estos Términos de Cuentas por Cobrar son aplicables si Usted ha optado por utilizar el Servicio de Cuentas por Cobrar de Transfermate por el cual Usted, además de ser capaz de comprometerse con Nosotros como un pagador en una Transacción de Pago, puede ahora dirigir a Transfermate para recibir pagos de un tercero para que ese tercero descargue una **Factura** (lo que significa para este propósito una factura, recibo u otra deuda contractual) por medio de una Transacción de Cuentas por Cobrar (como se define más abajo).

Definiciones:

"Usted" o "Su" se refiere a la parte que desea utilizar el Servicio de Transacciones para facilitar a los pagadores el pago de la(s) factura(s), e incluye, cuando el contexto lo permita, a sus usuarios, afiliados y agentes autorizados.

"Factura" significa en este contexto una factura, recibo u otra deuda contractual que pueda ser

which is owing to You and which is due from the Payer;

"Invoice Reference" means the reference number specific to Your invoice, which We will give You, which will enable You, Us and the Payer to identify Your request for payment.

"Payer" means a person, business or organization that is making a payment to You;

"Portal" means the customisable website on which the Transaction Service is delivered to You.

"Receivables Account" means the bank account held in Your name, which You nominate on the Portal for the receipt of the Final Transfer.

"Receivables Transaction" means the process by which You ultimately receive funds from a Payer in accordance with Your instructions.

1. Basis for the Relationship

1.1. You confirm that You understand that in order for Us to collect funds on Your behalf pursuant to a Receivables Transaction:

1.1.1. You hereby appoint Us for the sole purpose of collecting funds from the Payer acting under Your express authority (known for convenience hereafter as the "**Power of Attorney**" but mutually understood as being an effective agency appointment which is not required to meet the execution formalities required in some countries to create a formal power of attorney);

1.1.2. You understand that We have the power to issue a funds receipt confirmation on Your behalf to the Payer; and

1.1.3. You understand that in the event that any actions of the Payer cause a loss to us (as specified below in Clause 6), You are legally obliged to make good that loss on demand from us.

1.2. There is no legal relationship between the Payer and Us, and at all times We are engaging with the Payer as Your authorised representative, under the Power of Attorney.

2. Creation of the Portal

2.1. To enable Us to conclude Receivables Transactions on Your behalf You must first create the Portal by:

2.1.1. complying with the Account Opening Process;

evidenciada, que se le debe a Usted y que se debe al Pagador;

"Referencia de la factura" significa el número de referencia específico de su factura, que le daremos, lo que le permitirá a usted, a nosotros y al pagador identificar su solicitud de pago.

"Pagador" significa una persona, negocio u organización que le está haciendo un pago a Usted;

"Portal" significa el sitio la web personalizable en el que se le entrega el Servicio de Transacciones.

"Cuenta de Cuentas por Cobrar" significa la cuenta bancaria a Tu nombre, que Tú nombras en el Portal para la recepción de la Transferencia Final.

"Transacción de cuentas por cobrar" significa el proceso por el cual Usted finalmente recibe fondos de un pagador de acuerdo con Sus instrucciones.

1. Base de la relación

1.1. Usted confirma que entiende que para que podamos recaudar fondos en su nombre en virtud de una transacción de cuentas por cobrar:

1.1.1. Por la presente nos nombra con el único propósito de recaudar fondos del pagador que actúa bajo su autoridad expresa (conocido por conveniencia en lo sucesivo como "**Poder**", pero que se entiende mutuamente como una designación de agencia efectiva que no es necesaria para cumplir con las formalidades de ejecución requeridas en algunos países para crear un poder formal);

1.1.2. Usted entiende que tenemos el poder de emitir una confirmación de recibo de fondos en su nombre al pagador; y

1.1.3. Usted entiende que en el caso de que cualquier acción del Pagador nos cause una pérdida (como se especifica más adelante en la Cláusula 6), Usted está legalmente obligado a compensar esa pérdida a petición nuestra.

1.2. No hay ninguna relación legal entre el pagador y nosotros, y en todo momento estamos comprometidos con el pagador como su representante autorizado, bajo el poder notarial.

2. Creación del Portal

2.1. Para que podamos concluir las transacciones de cuentas por cobrar en su nombre, primero debe crear el portal por:

2.1.1. cumpliendo con el proceso de apertura de la cuenta;

2.1.2. acceder a su cuenta recién creada

- 2.1.2. logging into Your newly created Account with details provided during the Account Opening Process; and
 - 2.1.3. providing Us with such additional information that We may reasonably deem necessary during this process.
- 2.2. We shall notify You that the above steps at have been completed and provide You with the means by which You can access the Portal. You shall also be provided with administrative access to enable You to host, develop, design and maintain the Portal.
- 2.3. Depending on the set-up and the means by which You access the Portal, You may have the option to:
- 2.3.1. upload Your company logo to the Portal which must comply with the parameters specified by Us at the time (including using a specific file type, size limit and dimensions); and
 - 2.3.2. create a unique URL (if required) which is neither a breach of IPR nor offensive or misleading.
- 2.2. Le notificaremos que los pasos anteriores han sido completados y le proporcionaremos los medios para que pueda acceder al Portal. También se le proporcionará acceso administrativo para permitirle alojar, desarrollar, diseñar y mantener el Portal.
- 2.3. Dependiendo de la configuración y los medios por los que acceda al portal, puede que tenga la opción de:
- 2.3.1. cargar el logotipo de su empresa en el Portal, que debe cumplir con los parámetros especificados por nosotros en ese momento (incluyendo el uso de un tipo de archivo específico, el límite de tamaño y las dimensiones); y
 - 2.3.2. crear un URL único (si es necesario) que no sea ni una violación de los derechos de propiedad intelectual ni ofensivo o engañoso.

3. Uploading Invoices and Concluding a Receivables Transaction

- 3.1. In respect of each Invoice, You shall upload some or all of the following to the Portal in the form specified by Us at the time:
- 3.1.1. the correct Invoice Reference;
 - 3.1.2. the currency in which You wish the Payer to pay Us the funds (please refer to Clause 6.1 and 6.2 for details of how You may be required to assume risk for the Payer concluding the transaction in this currency);
 - 3.1.3. Payer details (this should be done once and We shall retain these on file for future Receivables Transactions);
 - 3.1.4. outstanding amount to be paid and Invoice due date;
 - 3.1.5. confirmation to transfer the funds to a specified Receivables Account; and
 - 3.1.6. such other information as may be

3. Carga de facturas y conclusión de una transacción de cobros

- 3.1. Con respecto a cada Factura, Usted deberá subir algunas o todas la siguiente información al Portal en la forma especificada por Nosotros en ese momento:
- 3.1.1. la referencia de la factura correcta;
 - 3.1.2. la divisa en la que desea que el pagador nos pague los fondos (consulte la cláusula 6.1 y 6.2 para obtener más detalles sobre cómo se le puede exigir que asuma el riesgo de que el pagador concluya la transacción en esta divisa);
 - 3.1.3. Detalles del pagador (esto debe hacerse una vez y los conservaremos en el archivo para futuras transacciones de cuentas por cobrar);
 - 3.1.4. cantidad pendiente de pago y fecha de vencimiento de la factura;
 - 3.1.5. confirmación de transferir los fondos a una Cuenta de Cobros específica; y
 - 3.1.6. cualquier otra información que se le solicite para que podamos

required from You to enable Us process the Receivable Transaction.

procesar la transacción por cobrar.

3.2. Your uploading of the information at Clause 3.1 constitutes a request from You to Us to negotiate a Receivables Transaction with You in respect of the Invoice(s). The response to Your request may provide applicable exchange rates for each currency entered and shall confirm (to the best of Our knowledge but subject always to Clause 5) Our ability to process the Receivables Transactions. This response represents Our legal offer to You to contract with Us to enter Receivables Transactions subject to certain conditions and restrictions set out herein. This offer must be accepted by You, by approving the Receivables Transaction, following which a legal contract is formed between the You and Transfermate, subject to these Receivables Terms (the "**Receivables Contract**").

3.2. El hecho de que usted cargue la información de la cláusula 3.1 constituye una solicitud de usted a nosotros para negociar una transacción de cuentas por cobrar con usted respecto a la(s) factura(s). La respuesta a Su solicitud puede proporcionar los tipos de cambio aplicables para cada divisa ingresada y confirmará (a nuestro leal saber y entender, pero siempre sujeto a la cláusula 5) Nuestra capacidad para procesar las Transacciones de Cobros. Esta respuesta representa nuestra oferta legal para que Usted contrate con nosotros para ingresar las Transacciones por Cobrar, sujeto a ciertas condiciones y restricciones establecidas en el presente documento. Esta oferta debe ser aceptada por Usted, aprobando la Transacción de Cuentas por Cobrar, después de lo cual se forma un contrato legal entre Usted y Transfermate, sujeto a estos Términos de Cuentas por Cobrar (el "**Contrato de Cuentas por Cobrar**").

3.3. Our commitment under the Receivables Contract is to issue the Collection Email (as defined in the General Terms and Conditions) and to engage with a Payer on Your behalf is conditional on Your understanding that We:

3.3. Nuestro compromiso bajo el Contrato de Cuentas por Cobrar es emitir el Correo Electrónico de Cobro (como se define en los Términos y Condiciones Generales) y comprometerse con un Pagador en Su nombre está condicionado a que Usted entienda que Nosotros:

3.3.1. have liberty to use whatever means We deem appropriate to carry out Your instruction;

3.3.1. tienen libertad para usar cualquier medio que consideremos apropiado para llevar a cabo su instrucción;

3.3.2. may require a copy of the Invoice for prior to completion of the Receivables Transaction, notwithstanding that We do not require this at from You when uploading the documents and information set out at Clause 3.1.

3.3.2. podrá exigir una copia de la Factura para antes de completar la Transacción de Créditos, sin perjuicio de que no se la exijamos a Usted al cargar los documentos e información establecidos en la Cláusula 3.1.

3.3.3. do not pursue Payers beyond providing them with means of making a payment to You;

3.3.3. no persiga a los pagadores más allá de proporcionarles los medios para que le hagan un pago;

3.3.4. cannot compel a Payer to participate in the Receivables Transaction;

3.3.4. no puede obligar a un pagador a participar en la transacción de créditos;

3.3.5. may conclude following a review of the Receivables Transaction, that We cannot accept funds from the Payer, whether for regulatory reasons or as a result of our risk appetite;

3.3.5. puede llegar a la conclusión, tras una revisión de la transacción de cuentas por cobrar, de que no podemos aceptar fondos del pagador, ya sea por motivos reglamentarios o como resultado de nuestro apetito de riesgo;

3.3.6. act on Your behalf as a collection

3.3.6. actuar en su nombre como agente de cobro o similar con mandato

agent or similar mandated under the Power of Attorney, and only have a right to engage with the Payer while You authorise Us to do so, and as long as You do not revoke that authorisation;

3.3.7. shall ensure that funds received from the Payer are lodged to the Receivables Account (if applicable) in accordance with Clause 7; and

3.3.8. shall issue receipt confirmation on Your behalf to the Payer on receipt of the Lodgement, stating that the Payer's financial obligation to You is satisfied, provided that the Payer does not issue a recall as explained in Clause 6.3

4. Engagement with the Payer

4.1. Failure by You to notify the Payer of (i) Your reliance on the Receivables Transaction to discharge an Invoice and (ii) the impact to You of the Payer not making the Lodgement to Us, is likely to impact on the effectiveness of the Receivables Transaction. We do not prescribe the means by which such notification should be made by You.

4.2. You may request that We send Payers the Collection Email on Your behalf and provide them with the Invoice Reference in order that they can discharge invoices to You. In such a scenario, We shall always need You to upload the Invoice.

4.3. You have the option of requesting that Your Portal's URL is attached to the Collection Email, by inter-alia adding it to the invoice(s) template from Your accounting software. In addition, You have the option of using Your logo on the Collection Email. These options shall be available to You to select on the Portal, however the options may not be possible on every Collection Email.

4.4. As part of issuing the Collection Email, We will set out the means by which the Payer can comply with the Receivables Transaction, and any documentation required from the Payer in order to allow the Payer participate in the Receivables Transaction.

4.5. If the Payer notifies Us that they do not wish to engage in the Receivables Transaction, You

en virtud del poder notarial, y sólo tienen derecho a colaborar con el pagador mientras usted nos autorice a hacerlo, y siempre que no revoque esa autorización;

3.3.7. se asegurará de que los fondos recibidos del Pagador se depositen en la Cuenta de Cobros (si procede) de conformidad con la cláusula 7; y

3.3.8. emitirá una confirmación de recepción en su nombre al pagador al recibir la presentación, declarando que la obligación financiera del pagador con usted está satisfecha, siempre y cuando el pagador no emita una retirada como se explica en la cláusula 6.3

4. Compromiso con el pagador

4.1. El hecho de que Usted no notifique al Pagador de (i) su confianza en la Transacción de Cuentas por Cobrar para liquidar una Factura y (ii) el impacto para Usted de que el Pagador no nos haga el Depósito, es probable que afecte la efectividad de la Transacción de Cuentas por Cobrar. No prescribimos los medios por los cuales Usted debe hacer dicha notificación.

4.2. Puede solicitar que enviemos a los pagadores el correo electrónico de cobro en su nombre y les proporcionemos la referencia de la factura para que puedan descargarle las facturas. En tal caso, siempre necesitaremos que Usted cargue la factura.

4.3. Usted tiene la opción de solicitar que la URL de Su Portal sea adjuntado al Correo Electrónico de Cobro, entre otras cosas, agregándolo a la plantilla de la(s) factura(s) de Su software de contabilidad. Además, tiene la opción de usar su logo en el correo electrónico de cobro. Estas opciones estarán disponibles para que Usted las seleccione en el Portal, sin embargo, las opciones pueden no ser posibles en cada correo electrónico de cobro.

4.4. Como parte de la emisión del correo electrónico de cobro, estableceremos los medios por los cuales el pagador puede cumplir con la transacción de cuentas por cobrar, y cualquier documentación requerida del pagador para permitirle participar en la transacción de cuentas por cobrar.

4.5. Si el pagador nos notifica que no desea participar en la transacción de cuentas por

shall be updated within 2 Business Days of Our being made aware, and You may be asked to make good any loss caused to Us as a result (as set out in Clause 6).

cobrar, se le informará dentro de los dos días hábiles siguientes a nuestra notificación, y se le podrá pedir que repare cualquier pérdida que se nos haya causado como resultado de ello (como se establece en la cláusula 6).

5. Limitations on the Receipt of Funds

5.1. The Portal is intended to contain a list of the countries into which We are able to send Invoices on Your behalf and also available the currencies. While We make reasonable efforts to manage this listing, We do not warrant that this listing is current or accurate.

5.2. In some circumstances, We may not be able to collect from a country or in a currency notwithstanding what has been set out on the Portal, or We may be prohibited from dealing with a particular Payer as set out in Clause 3.3.5. We hereby reserve Our right to bring this limitation or restriction to Your attention after the Receivables Contract has been entered without incurring any liability on Our part, and as such Our ability to fulfil the Receivables Contract is conditional on Us being able to receive funds from a proposed Payer or from a Payer's country or denominated in a specific currency from the time the Receivables Contract is entered until the funds from the Payer have been received by Us.

5.3. In some countries there are regulatory or export restrictions on the frequency and value of funds that can be remitted from that country at one time in a single transaction. Transfermate continually monitors these restrictions and makes reasonable efforts to notify You prior to entering the Receivables Transaction where the limit may impact on our ability to perform the Contract. However where We are prevented by such restriction from performing the Contract, We shall have no liability to You for any loss or damage You may incur as a result. We shall notify You of the restriction and offer You the option to cancel the Receivables Transaction or amend the amount being sought. It is always Your obligation to be aware of the applicable laws and restrictions attaching to the remittance of funds from the Payer and the Payer's country of residence.

5. Limitaciones en la recepción de fondos

5.1. El Portal tiene por objeto contener una lista de los países a los que podemos enviar facturas en su nombre y también las monedas disponibles. Aunque hacemos esfuerzos razonables para gestionar esta lista, no garantizamos que esta lista esté actualizada o sea precisa.

5.2. En algunas circunstancias, es posible que no podamos cobrar desde un país o en una moneda a pesar de lo que se ha establecido en el Portal, o que se nos prohíba tratar con un pagador en particular como se establece en la Cláusula 3.3.5. Por la presente nos reservamos el derecho de poner esta limitación o restricción a su atención después de que el Contrato de Cobros haya sido ingresado sin incurrir en ninguna responsabilidad de nuestra parte, y como tal nuestra capacidad de cumplir el Contrato de Cobros está condicionada a que podamos recibir fondos de un Pagador propuesto o del país de un Pagador o denominado en una moneda específica desde el momento en que el Contrato de Cobros es ingresado hasta que los fondos del Pagador hayan sido recibidos por nosotros.

5.3. En algunos países existen restricciones reglamentarias o de exportación en cuanto a la frecuencia y el valor de los fondos que pueden ser remitidos desde ese país en una sola transacción. Transfermate monitorea continuamente estas restricciones y hace esfuerzos razonables para notificarle a Usted antes de entrar en la Transacción de Cuentas por Cobrar donde el límite puede impactar en nuestra capacidad de cumplir el Contrato. Sin embargo, cuando dicha restricción nos impida cumplir el Contrato, no tendremos ninguna responsabilidad ante Usted por cualquier pérdida o daño en que pueda incurrir como resultado. Le notificaremos la restricción y le ofreceremos la opción de cancelar la Transacción de cuentas por cobrar o modificar el monto solicitado. Siempre es Su obligación estar al tanto de las leyes aplicables y las restricciones relacionadas con el envío de fondos del pagador y el país de residencia del pagador.

6. Your Legal Liability as a result of entering a

6. Su responsabilidad legal como resultado de la

Receivables Contract

- 6.1. If You, as part of entering the Receivables Contract, require Us to book an FX rate (for example to enable the Payer pay Us in the Payer's local currency), then We shall be required to acquire currency in the event that the Payer commits to discharging the Invoice. This creates a legal obligation on You to ensure that the Payer makes the Lodgement to conclude the Receivables Transaction, and in the event that there is a failure by the Payer to make the Lodgement in full and by the Settlement Date, this shall be a breach of Your obligations under the Receivables Contract. In such event, We will close out the Order at its then prevailing market rates and any FX loss, costs or other damages incurred by Us (collectively a "Loss") as a result shall be recoverable in full from You on demand by Us.
- 6.2. In certain scenarios, as will be notified to You prior to entering the Contract, We acquire the currency immediately following the entry of the Contract, and in that event, even where the Payer does not make a commitment to Us to discharge the Invoice on the Portal, We may incur a Loss. This Loss shall be recoverable in full from You on demand by Us.
- 6.3. The default means for Payer making a Lodgement are set out on the Portal and may be fixed by You prior to entering the Contract. Where the Payer is limited to making the Lodgement by wire only, then subject to Clauses 6.1, 6.2 and 6.4 herein, You assume no additional liability. However in the event that You determine that the Payer may make the Lodgement by way of Direct Debit / ACH or by credit / debit card, then there is a risk that the Payer may recall the funds from Us after we have made the Final Transfer to You, causing a Loss to Us. In such an event You agree to transfer the amount of the Final Transfer on demand from Us.
- 6.4. You confirm that You have obtained whatever Payer consent is required in accordance with the applicable Data Protection and Privacy laws to permit Us to contact the Payers, and in the event that We incur a Loss as a result of Your failure to comply with these applicable

celebración de un contrato de crédito

- 6.1. Si Usted, como parte de la entrada en el Contrato de Cuentas por Cobrar, nos exige que registremos un tipo de cambio (por ejemplo, para permitir que el pagador nos pague en la moneda local del pagador), entonces se nos exigirá que adquiramos la moneda en caso de que el pagador se comprometa a descargar la factura. Esto crea una obligación legal para Usted de asegurar que el Pagador haga el Depósito para concluir la Transacción de Cuentas por Cobrar, y en el caso de que el Pagador no haga el Depósito en su totalidad y para la Fecha de Liquidación, esto será un incumplimiento de Sus obligaciones bajo el Contrato de Cuentas por Cobrar. En tal caso, cerraremos la Orden a los tipos de mercado vigentes en ese momento y cualquier pérdida, costo u otro daño en materia de divisas en que incurramos (colectivamente una "Pérdida") como resultado será recuperable en su totalidad de Usted a petición nuestra.
- 6.2. En ciertos escenarios, como se le notificará a Usted antes de entrar en el Contrato, adquirimos la divisa inmediatamente después de la entrada del Contrato, y en ese caso, incluso cuando el pagador no se comprometa con Nosotros a descargar la factura en el Portal, podemos incurrir en una pérdida. Esta Pérdida será recuperable en su totalidad de Usted a petición nuestra.
- 6.3. Los medios por defecto para que el Pagador haga un Depósito se establecen en el Portal y pueden ser fijados por Usted antes de entrar en el Contrato. Cuando el pagador se limita a hacer el Depósito por cable solamente, entonces sujeto a las cláusulas 6.1, 6.2 y 6.4 del presente documento, Usted no asume ninguna responsabilidad adicional. Sin embargo, en el caso de que Usted determine que el pagador puede realizar el Depósito por medio de débito directo / ACH o por tarjeta de crédito / débito, entonces existe el riesgo de que el pagador pueda retirar los fondos de Nosotros después de que hayamos hecho la transferencia final a Usted, causando una pérdida para Nosotros. En tal caso, Usted acepta transferir el importe de la transferencia final a petición nuestra.
- 6.4. Usted confirma que ha obtenido el consentimiento del pagador que sea necesario de acuerdo con las leyes de protección de datos y privacidad aplicables para permitirnos contactar a los pagadores, y en caso de que incurramos en una pérdida

Data Protection and Privacy laws, that You shall indemnify Us in full for that Loss.

- 6.5. Late or incomplete settlement of any of the Losses set out herein, shall incur default interest on the total amount due, at a compound rate of 5% per annum above the prime lending rate for the time being in force, calculated daily and payable to Us on the date payment is made.

7. Mass Uploads:

- 7.1. In addition to uploading single Payment Transactions as set out in Clause 2.1, You have the option to upload a batch of transactions (this capability is known as a “**Mass Upload**”).
- 7.2. On request from You, We shall provide You with a template setting out the information required by Us to process a Mass Upload.
- 7.3. You are required to follow this template and produce a statement listing the transaction requests for Mass Upload together with attaching invoice(s) in the following format; PDF, DOCX, XLS, subject to file size limitation as detailed on the Portal. Our requirements and supported formats may be modified by Us from time to time, and We reserve the right to notify You of any modified requirements during the Mass Upload process.
- 7.4. We shall validate that the uploaded file contains the necessary information for Mass Uploads, engage with You where there are errors on the uploaded file, and confirm details of the successful Mass Upload when applicable.
- 7.5. The payment request can be authorised and the Payer contacted once You authorise same by way of tick box confirmation.

8. Receiving the Funds from the Payer

- 8.1. On Our receipt of funds from Payer We shall provide You with email confirmation within 1 Business Day that a specific Invoice Reference has been discharged pursuant to a Receivables Transaction.

como resultado de su incumplimiento de estas leyes de protección de datos y privacidad aplicables, que nos indemnizará por completo por dicha pérdida.

- 6.5. La liquidación tardía o incompleta de cualquiera de las Pérdidas establecidas en el presente documento, devengará intereses de demora sobre la cantidad total adeudada, a una tasa de interés moratoria del 5% anual por encima del tipo de interés preferencial de préstamo vigente en ese momento, calculado diariamente y pagadero a Nosotros en la fecha en que se efectúe el pago.

7. Cargas masivas:

- 7.1. Además de cargar las transacciones de pago únicas como se establece en la cláusula 2.1, tiene la opción de cargar un lote de transacciones (esta capacidad se conoce como "carga **masiva**").
- 7.2. A petición suya, le proporcionaremos una plantilla con la información que necesitamos para procesar una carga masiva.
- 7.3. Se requiere que siga esta plantilla y produzca una declaración que enumere las solicitudes de transacción para la carga masiva junto con la(s) factura(s) adjunta(s) en el siguiente formato; PDF, DOCX, XLS, sujeto a la limitación del tamaño del archivo como se detalla en el Portal. Nuestros requisitos y formatos compatibles pueden ser modificados por nosotros de vez en cuando, y nos reservamos el derecho de notificarle cualquier requisito modificado durante el proceso de carga masiva.
- 7.4. Validaremos que el archivo cargado contiene la información necesaria para las Cargas Masivas, nos pondremos en contacto con Usted cuando haya errores en el archivo cargado, y confirmaremos los detalles de la Carga Masiva exitosa cuando corresponda.
- 7.5. La solicitud de pago puede ser autorizada y el pagador puede ser contactado una vez que usted lo autorice por medio de la confirmación de la casilla de verificación.

8. Recibir los fondos del pagador

- 8.1. Cuando recibamos los fondos del pagador, le proporcionaremos una confirmación por correo electrónico en el plazo de un día hábil de que una referencia de factura específica ha sido liquidada de conformidad con una transacción de cuentas por cobrar.

- 8.2. The funds will be transfer by Us to the specified Receivables Account.
- 8.3. The transfer into the Receivables Account shall specify the name of the Payer and the Invoice Reference to enable You identify the Payment Transaction.

- 8.2. Nosotros transferiremos los fondos a la Cuenta por Cobrar especificada.
- 8.3. La transferencia a la Cuenta de Cobros especificará el nombre del Pagador y la Referencia de la Factura para permitirle a Usted identificar la Transacción de Pago.

Schedule 5: Security Guidelines

Anexo 5: Directrices de seguridad

Words not defined here shall have the meaning set out in the Transfermate Standard Terms and Conditions ([here](#))

Las palabras no definidas aquí tendrán el significado establecido en los Términos y Condiciones Estándar de TransferMate ([aquí](#))

KEEPING SAFE ONLINE:

Logging On and Passwords:

You have a responsibility to exercise reasonable care to prevent unauthorised access to the computer that You use to access the Account and Portal.

When logging on to the Account, You will be asked to provide Your user name and password. Never give the username and/or password to anyone else.

You should change the password regularly.

While We will ask You for funding account details, We will not ask You for any passwords or PIN or any other information required to access Your own bank account. We will never call or email You and ask You to change the beneficiary bank details of a payment, or ask You to reveal full security details, i.e., Your password and/or PIN - never disclose Your password/PIN to anyone. Additionally, take extra caution when opening unexpected emails and do not download any attachments unless You are confident they are safe.

Phishing Awareness:

Be vigilant and watch out for fraudulent (or 'phishing') e-mails that claim to be from Us that ask for personal information or security details. Avoid sending personal details or accounts or passwords in an email. If You suspect a phishing attack, You must immediately call Us or alternatively forward the suspect e-mail to Us.

Firewalls and Anti-Virus:

The online system is protected by a firewall, which forms a barrier between the outside Internet and the

MANTENER LA SEGURIDAD EN LÍNEA:

Conexiones y contraseñas:

Usted tiene la responsabilidad de ejercer un cuidado razonable para evitar el acceso no autorizado a la computadora que utiliza para acceder a la Cuenta y al Portal.

Al ingresar a la Cuenta, se le pedirá que proporcione su nombre de usuario y contraseña. Nunca le dé el nombre de usuario y/o la contraseña a nadie más.

Deberá cambiar la contraseña regularmente.

Aunque le pediremos los detalles de la cuenta de financiación, no le pediremos ninguna contraseña o PIN o cualquier otra información necesaria para acceder a su propia cuenta bancaria. Nunca le llamaremos o le enviaremos un correo electrónico para pedirle que cambie los datos bancarios del beneficiario de un pago, o para pedirle que revele todos los detalles de seguridad, es decir, su contraseña y/o PIN. Además, tenga especial precaución al abrir correos electrónicos inesperados y no descargue ningún archivo adjunto a menos que esté seguro de que son seguros.

Prevención de Phishing:

Esté atento y tenga cuidado con los correos electrónicos fraudulentos (o "phishing") que dicen ser de nosotros y que piden información personal o detalles de seguridad. Evite enviar datos personales o cuentas o contraseñas en un correo electrónico. Si sospecha un ataque de phishing, debe llamarnos inmediatamente o reenviarnos el correo electrónico sospechoso.

Cortafuegos y antivirus:

El sistema en línea está protegido por un cortafuegos, que forma una barrera entre el Internet y la red interna, pero le corresponde a Usted asegurarse de

internal network, however it is incumbent on You to ensure You periodically review Your security arrangements, and You are required to maintain a firewall on Your computer to protect it from unauthorised access. Never log into Your Account on a device that does not have an up-to-date anti-virus software or a firewall.

If You do suspect Your passwords or User details have become known to an unauthorised third party, or have been lost or mislaid or otherwise, You must contact Us immediately. You will be liable for the losses resulting from any resultant unauthorised transactions on Your Account. We will not refund any suspicious/fraudulent payments that have been authorised by Users.

After a 20 minute period of inactivity Your current session on the Website will automatically timeout. To restart Your session, all You have to do is re-enter Your User ID and password at the login screen.

We use what is known as 256 bit SSL to ensure the highest level of security of information passing between Our customers and Ourselves. The online system requires the use of a secure browser to access account information and perform transactions.

You represent and warrant that You have implemented and plan to operate and maintain appropriate protection in relation to the security and control of computer viruses, or other similar harmful devices, and will not transmit to in any way whether directly or indirectly or expose Our Website or Transaction Service to any harmful material or device.

que revisa periódicamente sus disposiciones de seguridad, y se le exige que mantenga un cortafuegos en su ordenador para protegerlo del acceso no autorizado. Nunca inicie sesión en Su cuenta en un dispositivo que no tenga un software antivirus actualizado o un cortafuegos.

Si sospecha que sus contraseñas o detalles de usuario han sido conocidos por un tercero no autorizado, o se han perdido o extraviado o de cualquier otra forma, debe ponerse en contacto con nosotros inmediatamente. Usted será responsable de las pérdidas resultantes de cualquier transacción no autorizada en su cuenta. No reembolsaremos ningún pago sospechoso/fraudulento que haya sido autorizado por los Usuarios.

Después de un período de 20 minutos de inactividad, su sesión en la web se finalizará automáticamente. Para reiniciar su sesión, todo lo que tiene que hacer es volver a introducir su ID de usuario y contraseña en la pantalla de inicio de sesión.

Utilizamos lo que se conoce como 256 bit SSL para asegurar el más alto nivel de seguridad de la información que pasa entre nuestros [usuarios](#) y nosotros. El sistema en línea requiere el uso de un navegador seguro para acceder a la información de la cuenta y realizar transacciones.

Usted declara y garantiza que ha implementado y planea operar y mantener una protección adecuada en relación con la seguridad y el control de los virus informáticos, u otros dispositivos dañinos similares, y no transmitirá de ninguna manera, ya sea directa o indirectamente, ni expondrá nuestro sitio web o servicio de transacciones a ningún material o dispositivo dañino.

AYUDAR A PREVENIR EL FRAUDE AL CONSUMIDOR

¿Está enviando dinero para reclamar un premio o ganancia de lotería, o con la promesa de recibir una gran suma de dinero? ¿Está enviando dinero porque le "garantizaron" una tarjeta de crédito o un préstamo? ¿Está respondiendo a una solicitud por Internet o por teléfono que no está seguro de que sea honesta? ¿Está enviando dinero a alguien que no conoce?

Si es así, no proceda con esta transacción. Es posible que los pagos procesados no sean reversibles

HELP PREVENT CONSUMER FRAUD

Are You sending money to claim a lottery prize or winnings, or on a promise of receiving a large sum of money? Are You sending money because You were "guaranteed" a credit card or loan? Are You responding to an Internet or phone solicitation that You aren't sure is honest? Are You sending money to someone You do not know?

If so, do not proceed with this transaction. Processed

payments may not be reversible after a certain point in the transaction. Contact Us for any help.

después de un determinado momento de la transacción. Contáctenos para cualquier ayuda.

CALL CENTRE SECURITY

When contacting Our call centre You will be asked a number of security questions.

SEGURIDAD DEL CENTRO DE LLAMADAS

Al contactar con nuestro centro de llamadas se le harán una serie de preguntas de seguridad.

If You do not comply with security obligations, You may be liable for unauthorised payments from Your bank account(s).

Si no cumple con las obligaciones de seguridad, puede ser responsable de los pagos no autorizados de su(s) cuenta(s) bancaria(s).